

Plant A Tree
For All Reasons
• To Remember
• To Congratulate
• To Honour
• To Say "I Care"

Jewish
National
Fund
of
Ottawa

TEL: (613) 798-2411
FAX: (613) 798-0462

index

art works 16
travel 19
soup to nuts 20
kid lit 21
how i see it 22
global shtetl 27

ottawa
jewish

bulletin



www.ottawajewishbulletin.com

november 27, 2000

volume 65, no.5

cheshvan 29, 5761



DRESS-UP DAY in Debra Viner's SJCC Hanot class was lots of fun for (from left to right): Isaac Sider-Echenberg, Emma Hamer, Maayan Starobinski, Nave Maimon, Meera Landau, Eyal Podolski and Jared Roth.

Israeli embassy marks fifth anniversary of Rabin's death

By Diane Koven

To commemorate the fifth anniversary of the untimely death of Prime Minister Yitzhak Rabin, the Embassy of Israel held a memorial ceremony at Congregation Machzikei Hadas on November 9.

Through poetry and song, Rabin was honoured and remembered. His story was movingly told by Richard Arbeiter and Anna-Lee Chiprout of the Embassy of Israel, interspersed with slides of memorable moments in his lifetime. The Shira Ottawa Choir, under the direction of Cantor Daniel Benlolo, sang a selection of songs, the most poignant being *Shir Lashalom*, the song Rabin had been singing, along with the crowd of supporters, just seconds before he was murdered.

Davy Antebi, Ariele Goldman-Smith, David Zeligman and Hannah Mayne, students at Yitzhak Rabin High School, read poetry in both Hebrew and English, while fellow student Shlomo Friedman expressed his person-

al feelings about Rabin.

Messages from Prime Minister Jean Chrétien and The Hon. John Manley, minister of foreign affairs, were read aloud. Although Manley was out of town, John McNee, director general, Middle East and North Africa bureau and Michael Grant, desk officer for Israel, were in the audience. McNee had served in Israel during Rabin's time and had known him while he was there.

Ambassador Haim Divon recalled witnessing the historic handshake between Rabin and Arafat on the White House lawn, the handshake that symbolized hope for a better future. Although it had been extremely difficult for Rabin to take that step, he had stated that "peace is made with your enemies, not with your friends." Said Divon, "We must remember Rabin and his words." For all his many accomplishments throughout his lifetime, Divon said, "I believe that above all, Rabin would like to be remembered for his role as a peacemaker."

Warming the hearts and bodies of Lodge residents

By Leila Ages

The Mitzvah Knitters group is barely one year old and already a huge success with over 45 participants. This group is the brainchild of Naomi Pearlman who knew of a number of women interested in applying their knitting skills to a charitable cause. The Soloway Jewish Community Centre welcomed Naomi's suggestion and created the program: Afghan Creations: Mitzvahs in the Making.

On October 25, Mitzvah Knitters presented their knitted labours of love including 100 afghans, 53 shrugs, 30 pairs of foot-warmers and 45 lap rugs to the residents of the Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge, located in the Joseph and Inez Zelikovitz Long Term Care Centre. They also raffled off two afghans at the Lodge Annual Tea with the proceeds going to the Lodge.

Since last February, 16 women have been meeting to knit afghans as well as to socialize and nosh. Others contributed to the project from their homes. The group's wool expert, Sandra Hultioy, carefully managed inventory and advised on wool types and patterns. In addition, there were a number of expert craftspeople who assisted with designs



LODGE RESIDENT Bessie Taller will enjoy wearing the shawl and using the afghan created by the Mitzvah Knitters.

(Photo: Robin Chemick)

and ideas. All of the wool was donated by the Auxiliary of Hillel Lodge.

Mitzvah Knitters has already begun their next project for the Red Cross. They are knitting warm garments such as mitts, hats, socks, scarves and sweaters for infants, children and adults. The police and fire depart-

ments are some of the agencies that will give the winter warmers to the homeless and to various organizations.

If you have any extra wool that you would like to donate, or would like to find out more information about joining Mitzvah Knitters, call Maxine Miska (798-9818, ext. 263).

Publications Mail Registration No. 07519

THE BIGGEST NAMES IN FITNESS AT THE GUARANTEED LOWEST PRICES.



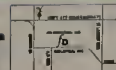
HORIZON ELLIPTICAL
• Quality, maintenance free
• Over 100 lbs capacity
• Upper body workout
• Space saving, foldable design
• Forward/backward pedaling motion

\$100.00 OFF (with this coupon)
Horizon Elliptical or
Trimline 2500 Treadmill
Not valid with any other discount or
special. No cash value. Valid until
January 31, 2001.

TRIMLINE 2500
• 5.9 horsepower motor
• 0 - 10 mph
• Soft touch
• Maintenance free deck
• 3 year motor warranty
• 4 preset & 2 user programs



fitness
DEPOT
OFFER EQUIPMENT SPECIAL



www.fitnessdepotottawa.com

499 INDUSTRIAL AVENUE, OTTAWA • 247-8888

COMMENTARY

We all must strive to preserve our Jewish heritage



VAAD Report

Stan Katz
Chair,
United Jewish Appeal

Editor's note: Vood President Stephen Greenberg has arranged to share his column, on occasion, with the chairs or presidents of the community's major beneficiary agencies or committees so that they can provide some insight into their operations.

I consider it a privilege to chair the 2001 UJA Campaign. My family and I recognize and appreciate the wonderful Ottawa Jewish Community in which we live and the opportunities it has provided us over the past 50 years to raise children and grandchildren in an environment of respect and responsibility. It is essential that all of us strive to provide, promote and preserve our cherished Jewish heritage.

I am grateful for the tremendous support of my UJA Team, namely, Donna Dolansky, Chuck Merovitz, Bruria Cooperman, Ingrid Levitz and Rhoda Levitan. Also included is a very energetic, devoted and tireless staff,

Heidi Coleman, Celia Abraham, Julie Byczynski, Shelli Kimmel, Marissa Rosenhek and Jean Myers. More than 100 volunteers manned the phones during our telephone campaign, processing 1,738 donations and raising \$209,088, an increase of 16% over last year.

The previous edition of the *Ottawa Jewish Bulletin* featured specific information regarding UJA budgets and allocations, as well as graphs indicating the results of previous campaigns. The overall conclusion clearly illustrated the need to make this campaign a most successful one.

We are aware that many of you make donations to various institutions and charitable organizations. This in itself is commendable. But it is the UJA funds that really turn the wheels to make our Jewish community function effectively in meeting our essential needs.

To date we have raised \$1.9 million. Our goal is \$4 million annually over the next two years. We still have kilometres to go!

Our increased campaign will not only allow us to support our existing commitments, but also to augment substantially the amounts given to our most deserving and essential agencies involved in strengthening Jewish identity, assisting the vulnerable, and rescuing Jews.

We are doing well to date. I am encouraged that this campaign has seen the addition of many first-time donors,

although I am still very disappointed that so many Ottawa Jews do not participate in our endeavours. And I reiterate "our endeavours". For this community's agencies, institutions and programs belong to all of us. Although many people feel they do not currently need these connections, eventually most will expect to have the proper facilities in place for themselves or for their family's future needs, be it a Hebrew school, summer camp, program for seniors, Hillel Lodge or cemetery plot.

The recent violence in Israel emphasizes again the need for us to stand together. Every Jew, regardless of religious adherence, must share in the obligations and responsibilities to ensure the continued vibrancy of the Jewish community in which we live, and a strong united Israel.

If you have not made your donation, please do so now. If you could give more, it is not too late. For easy payment of your pledge, you may use your credit card, and you may pay by monthly instalments. Call Julie Byczynski (798-4696, ext 250).

Plus ça change ...

I am writing this article the day after the US presidential elections, knowing full well that despite candidates' contentions to the contrary, the US policy toward Israel remains the same, no matter who finally wins. At the same time, the same article could be written on the eve of the Canadian elections with the same prediction. No matter who wins, the Canadian policy toward Israel remains the same; Israel stands alone.

I think of the loneliness of our forefather, Jacob, who awaits the impending confrontation with his brother, Esau. According to our sages as quoted by Rashi, Jacob prepares for that inevitable meeting with three choices: offering a conciliatory present; offering a prayer; waging war.

"And Jacob remained alone." At the end of the day, we as the children of Jacob remain alone. Barak has offered great conciliatory presents to Arafat, but the Palestinians demand not 90% of 22% of the original mandate, but 100% of the land they call Palestine. Do they mean east-east Palestine (Jordan) as well?

Jacob must look at his last two options, prayer and war, and prepare accordingly. As he stands alone in prayer he must engage in conflict (physical, according to most commentaries, spiritual, according to the Rambam) with the angel of Esau. Prayer is not enough, although necessary.

Jacob must prepare for war, albeit reluctantly. The state of Israel must in addition to its prayers be ever diligent in preparation for war, God forbid, if prudence on the part of the Palestinians gives way to passion.

Will we be as surprised as Jacob with the outcome of the impending confrontation between enemies? Jacob and Esau reconcile. Can the Palestinians reconcile themselves to Israel's existence? Esau kisses Jacob; Arafat shakes Rabin's hand.



From the pulpit

Rabbi Howard Finkelstein
Beth Shalom West

Sincere or insincere? The recent developments in the Middle East once again prove that we are poor prophets indeed.

Just a short while ago many thought they had reached the summit of their dreams at Camp David by hoping and predicting a new dawn in that area of the world where Israelis and Palestinians would live happily ever after. But their hopes were dashed.

It is intriguing to listen to former left-leaning politicians in Israel promoting permanent separation between Jews and Palestinians, espousing views very similar to those of right wing ideologies years ago. Those views were called "racist" then, but now with legitimization, they are called "pragmatic".

Parenthetically, there are those who see apocalyptic visions in light of Arab-Israeli confrontation. I see instead sorrow, pain, fear.

It is of no use to try to predict the future, but we can stand by Israel together in this time of her isolation, once again, on the world scene. For in the final analysis, to whom can we turn for assistance? "Ashur to yoshianu". (Assyria will not assist us.) US and Canadian policy will remain the same toward Israel.

We look to Hashem for help, to quote the Psalmist. We look as well to each other. "Hashem will give his nation strength, Hashem will bless His people with peace." Please, Hashem, soon.

Ottawa Jewish Bulletin

PUBLISHER: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd.
BUSINESS MANAGER: Jessica Marks

EDITORIAL BOARD: Marge Rodion, chair; Anna Bilsky; Stephen Blodman; Mark Buckshon; Seymour Diener; Cynthia Nyman Engel; Norm King; Mike Shashin; Paula Smith; Michael Wollock.

The Bulletin cannot vouch for the kashruth of the products or establishments advertised in this publication unless they have the certification of the Ottawa Vaad Hakashruth or other rabbinic authority recognized by the Ottawa Vaad Hakashruth. Canadian subscription \$25.00; foreign \$32.10; \$2.00 per issue. ISSN: 1196-1929

Owned by: The Ottawa Jewish Bulletin Publishing Co. Ltd., 21 Hurdley Sachs Private, Ottawa, K2A 1P8. Tel: (613) 798-4696 Fax: (613) 798-4730. Published 19 times a year. © copyright November 27, 2000

EDITOR: Myra Aronson
PRODUCTION MANAGER: Brenda Van Wiet

Publications Mail Registration No. 07519

Would you like to advertise in the Ottawa Jewish Bulletin?
Call Jessica Marks, 798-4696, ext. 256.

ISRAEL

- Airfares at wholesale prices
- Full package tours • Private flights
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 25 years experience

238-4040
Carlson Wagonlit Travel

Universal life from your perspective

Standard Life Introduces Perspecta, a versatile universal life insurance concept for both individuals and businesses.

This innovative financial vehicle, combining guaranteed insurance protection and a tax-sheltered investment component, can be customized to your needs with four coverage options and nine investment funds.

And every Perspecta policy is backed with Standard Life's Triple A rating, \$134 billion in worldwide assets and an exclusive 6-month satisfaction guarantee.

STANDARD LIFE

Driven.
To exceed your needs.
www.standardlife.ca

Mark S. Borts
B. Comm., CFP, CIBC, CIBC
(613) 792-3385, ext 107

UJA helps to provide Jewish education to every child in the community



We in the Ottawa Jewish community have the good fortune to have a choice of Jewish educational institutions for our children. Good fortune, but not "luck." We have such a choice because the community cares deeply about education and because UJA places great importance on funding in that area. Nothing is more important than educating our children, our future community leaders, and the UJA is committed to helping provide a Jewish education to every Jewish child, regardless of the family's ability to pay.

From nursery schools to high schools, local Jewish children have choices at every step of the way. Let's take a look at a few of the schools that your UJA dollars are helping to support.

Hillel Academy, École Maimonides and Torah Academy all offer full-day programs from Nursery to Grade 8. Doris Bronstein, newly appointed Director of Education at Hillel Academy, is quick to say that "the UJA money is well spent here because the students are getting a fabulous education." Students learn English, French and Hebrew and Bronstein is especially proud of the computer program and science lab. As the school is situated on the Jewish Community Campus, it is convenient for the students to take part in programs at Hillel Lodge and, in fact, on Mondays and Thursdays the Grades 7 and 8 classes have prayers in the Lodge's chapel.

UJA funding helps with the Student Services Program, including remedial and enrichment classes and the ESL program. "We have also instituted, with the help of UJA and other sources," says Bronstein, "a modified Hebrew program in Grade 6. The goal of this program, new this year, is for the students to enjoy

learning their Hebrew subjects and to gain confidence." She adds that "the students of Hillel Academy are nurtured to receive the very best education and to reach their optimum potential in their studies."

Rabbi Yehoshua Botnick, principal of École Maimonides, is proud to say that "we are the only French immersion Jewish day school in Ontario." This is the second year that École Maimonides has received UJA funding. "The UJA support has allowed us to entirely revamp the school, to set up a secure and solid learning facility. Our program, both religious and secular, is designed to allow our students to go on to a full spectrum of higher education. Our graduates have been accepted to universities and to some of the world's finest Yeshivas," says Botnick.

Torah Academy, in its fourth year, now has 59 students and is still growing. This Orthodox school emphasizes both secular and religious subjects and strives to make the students feel comfortable, no matter what their religious background. There is a "hands-on" approach to learning, with a constant striving for improvement and excellence. The school is very community minded and its students take



Hillel Academy students build their Succah.

part in many community activities. Perhaps, because of the school's size, there is a tremendous camaraderie among the students and all ages happily study and play together.

For those parents who choose to send their children to public schools or to other private schools, yet still want them to receive a Jewish education, there are afternoon schools to fill the bill. Hennie Honigman is the coordinator of the afternoon schools for International Languages for the Ottawa-Carleton District School Board. "It is very important to fund these schools," she says, "because they provide a Jewish education

which is vitally important, and provide choice." Whether choosing Star of David Hebrew School, Temple Israel School, Ottawa Modern Jewish School or Talmud Torah Afternoon School, parents can be assured of a quality education for their children.

"The monies provided by UJA," says Honigman, "provide scholarships for children who would otherwise not be able to afford to attend. Every year, there are more scholarships required. No child should ever be denied a Jewish education, ever."

In the next issue, we will profile local Jewish high schools.

Here's a list of the schools that UJA currently funds

Akiva High School
École Maimonides
Hillel Academy
Ottawa Modern Jewish School
Ottawa Torah Institute/
Machon Sarah High School

Star of David Hebrew School
Talmud Torah Afternoon School
Temple Israel Religious School
Torah Academy of Ottawa
Yitzhak Rabin High School

ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Hillel Lodge opens Auxiliary Gift Shoppe

By Pat Neuman

The story begins about three years ago, well before approval was received for a new and expanded Hillel Lodge. At that time, Rhoda Zinman frequently travelled to her native Montreal to visit her in-laws living at the Jewish Nursing Home. Enthralled by the many beautiful items at their gift shop, she rarely left without buying something. "I thought it would be great if we could have something like that in our Hillel Lodge in Ottawa," she recalled recently.

Rhoda brought her idea home to Ottawa. After much discussion with Lillian Zunder, the two decided to bring the idea to the executive of the Auxiliary, which unanimously agreed that the gift shop would be a great asset to Hillel Lodge.

Rhoda, Lillian and Rickie

Saslove became the co-convenors of the gift shop. A committee was established with Lillian at the helm. The committee's goal was to open a gift shop that would become a destination in and of itself.

The outcome is the beautiful Auxiliary Gift Shoppe located off the lobby in the new Lodge. Staffed largely by volunteers, it is stocked with a wide variety of gifts, including items such as cards, vases, platters, placemats, jewellery and "chachkachs". What sets this store apart from many others, however, are the beautiful works of art, the unique children's items and the guarantee of a 20% reduction off the usual retail prices.

In addition, there is a bridal registry and other gifts for special occasions. For example, the Shoppe is currently featuring a selection of



Rickie Saslove (left) and Lillian Zunder welcome customers to the newly opened Hillel Lodge Auxiliary Gift Shoppe. (Photo: Robin Chernick)

beautiful gifts for Chanukah.

The Shoppe held its official opening on October 29, and it was a smashing success. Customers were lined up outside the shop waiting to get in. And while it was rewarding for the volunteers to see so many visitors, the fact that the cash register didn't stop ringing was the icing on the cake.

Rabbi Barry Levy to speak at JET Melava Malka

Rabbi Dr. Barry Levy will be the first guest speaker at the annual Melava Malka series sponsored by JET (Jewish Education through Torah). The author of several books, Levy is the Dean of Religious Studies and Professor of Biblical Studies at McGill University in Montreal.

Levy's presentation is entitled "Real and Apparent Ambiguities: The Rabbinic Search for the Meaning of Biblical Texts". As he explains, many words or phrases in the Bible may have more than one understanding; essentially every page of the Talmud and ancient rabbinic literature is filled with varied inter-

pretations of the same texts. His presentation will delve into the nature of biblical language and examine the strategies employed by the early Sages and their successors to discover and create ambiguities in the text and to find multiple meanings in them.

The Melava Malka will take place on Saturday, December 2 at 8:00 pm at the home of Ed and Diane Zeligman. There is no charge for the evening and all are welcome.

To find out more about the Melava Malka or any other JET program or event, call the JET office (798-9818 ext. 247).

MOVING?

Call in your change of address to Jessica Marks TODAY!
798-4696, ext. 256

Creative
Kosher
Catering
by Jack Smith

Bar Mitzvah...

IT HAPPENS ONLY
ONCE IN A LIFETIME...
IT NEEDS TO BE PERFECT.

We have over 30 years experience
in making your dreams come true.

Call [613] 788-2713 or Fax [613] 788-2701
Under the supervision of the Ottawa Vaad Hakashrut

For breaking news
and up-to-date information on Israel
and the peace process



• News • Official Statements • Background Information
• Speeches • Foreign Policy • And Much More ...

For further information
and to receive information via e-mail,
please contact:
David Cooper, Embassy of Israel
(613) 567-6450 • ottawa@israel.org



ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Jamie Berezin becomes first member of B'nai Mitzvah Club

By Estelle Melzer

On October 20, 13-year-old Jamie Berezin, sat at a table in the offices of the Ottawa Jewish Community Foundation, and signed the Deed of Gift creating the Jamie Berezin Mitzvah Fund.

With that signature, he became the first to join the Foundation's B'nai Mitzvah Club, a new concept promoting the mitzvah of tzedakah amongst bar/ bat mitzvah youth.

Looking on proudly were his mother, Shelley Berezin, and Edna Goldfarb, who together with her husband Saul, is the moving force behind the B'nai Mitzvah Club.

Jamie, the son of Gary and Shelley Berezin, had celebrated his bar mitzvah just one month previously on September 16. It had been a busy, exciting time for the Hillel Academy eighth-grader, with friends and family gathering, out-of-town guests, a whirl of parties, pre-

sents and good wishes.

Amidst all the excitement, Jamie remembered the article his mother had shown him from the *Ottawa Jewish Bulletin* on the B'nai Mitzvah Club.

The B'nai Mitzvah Club was founded by Saul and Edna Goldfarb to encourage youth to establish a permanent Foundation fund in celebration of their bar/bat mitzvah and to begin a lifelong involvement in tzedakah.

A bar/bat mitzvah Foundation fund can be established with a minimal endowment of \$500. If the youth and his or her family can raise \$250, the Goldfarbs will match that amount (or any larger amount up to \$1000) so that a fund can be established in the youth's name and he or she can become a member of the B'nai Mitzvah Club.

"I wanted to be the number-one guy – the first to join," Jamie explained with a shy smile. He put aside part



JAMIE BEREZIN, the first member of the B'nai Mitzvah Club, presents his cheque to Edna Goldfarb establishing the Jamie Berezin Mitzvah Fund in the Ottawa Jewish Community Foundation.

of his bar mitzvah gift money to establish his fund, called the Foundation office and made an appointment to come in with his cheque. Edna Goldfarb was there to greet him and present her matching cheque.

It was a special moment with handshakes, hugs, smiles and the glow of nachos on every face.

"I think it's really neat that my fund will keep on

giving tzedakah every year," Jamie commented. He hopes to see his fund grow over the years with contributions in honour of friends' birthdays and other special events. "Jamie has lots of friends," his mother commented with a laugh. "It's such a wonderful way for him to get personally involved in tzedakah. I'm sure Jamie's fund will become a family project."

As adviser to his fund, Jamie will choose the charity he wishes to receive its annual allocation. It's a big decision. (Foundation funds support over 150 registered charities.) Jamie wanted to think about his choice and do some research. The Foundation gave him a partial list of charities in the Jewish and general communities and he called back later with his choice – Tamir Foundation.

His response delighted Edna Goldfarb. "The focus of the B'nai Mitzvah Club is personal involvement," she explained. "We want to get children thinking about tzedakah, thinking about community, and beginning a lifelong habit of giving. This is the child's own charitable fund. I hope that every child who opens a Foundation fund through the B'nai Mitzvah Club will contribute \$36 of his or her own money to establish it."

Each member of the Club

will receive a Mitzvah Bank and will be encouraged to make regular contributions to it. Each June until they are 18, all Club members will be invited to a barbecue at the Goldfarbs' country home. They will bring their Mitzvah Bank and experience firsthand the satisfaction of making their own contribution to their own fund.

The youth and his or her family and friends can also add to the fund at any time by calling the Foundation office. The Foundation will send a gift card acknowledging all contributions and will also list all donations on the Foundation pages of the *Bulletin* under a special B'nai Mitzvah Club heading.

The B'nai Mitzvah Club is open to all pre bar/bat mitzvah youth in Grades 6, 7 and 8 as well as all youth up to one year post bar/bat mitzvah. For more information about the B'nai Mitzvah Club call the Foundation office (798-4696, ext.270).

Loblaws PINECREST

Welcome to the **KOSHER MEAT SHOP** inside Loblaws Pinecrest

- Outstanding selection of strictly Kosher Fresh Cuts
- Personalized meat cuts, just ask our Butcher!

Your Direct Line to
the Kosher Meat Shop
828-4185

PLUS • A full selection of Kosher Grocery,
Confectionery & Dairy Products



**INSIDE ROUND
BONELESS BLADE ROAST**
fresh Glat Kasher Meat

7.29
lb.

16.07/kg

VEAL STEW
fresh
Glat Kasher Meat

6.99
lb.

15.41/kg

CHICKEN LEGS
CHAI KOSHER POULTRY
fresh

2.29
lb.

5.05/kg

ALL BEEF FRANKS
LEVITTS KOSHER

3.99
375 g pkg.

KUGEL
MEDIUM
Perl's

3.29
700 g pkg.

700 g pkg.

CHICKEN NUGGETS
EMPIRE
frozen

7.99
340 g pkg.

340 g pkg.

MATZO BALL MIX
or MATZO BALL SOUP MIX
Menschewitz

1.99
125 g pkg.

**GOLDEN HERRING
TIDBITS**
in wine marinade

4.99
600 g jar

600 g jar

VEGGIE BURGERS
PATTIES, DRUMSTICKS or
SCHNITZEL
Garden Gourmet frozen

4.99
300-330 g pkg.

300-330 g pkg.

EGG NOODLES
MANISCHEWITZ
fine, medium or broad

.99
340 g pkg.

PRETZELS
ANDERSON
party, sticks or thin

1.49
454 g bog

454 g bog

**MANDEL BREAD
COOKIES**
RIDEAU BAKERY

2.49
227 g pkg.

227 g pkg.

PRICES EFFECTIVE MONDAY, NOVEMBER 20 TO FRIDAY, DECEMBER 8

ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Torah Academy students observe Kristallnacht

The Grade 4-8 students of Torah Academy, under the direction of Carol Fried, recently studied the history of Kristallnacht.

Their essays and artwork will be displayed at the Joseph and Rose Ages Family Building in January when the anniversary of Kristallnacht will be officially recognized.

Following is a poem written by Grade 5 student Elisheva Shaps.

Hitler promised the Germans,
He'd fix their country.
This brought him to power,
In 1933.

Hitler blamed Germany's problems
on the Jews,
Germany accepted this eagerly,
without searching for other clues.

Slowly things got worse,
Hitler forced Jewish businesses
to close down
Some Jews decided to stay,
Some decided to leave town,
Then things got worse quickly,

Hitler moved into their personal life.
He banned Jews from university
He was beginning to sharpen the knife.

Some Jews still decided they'd stay,
They expected it all to pass.
But they found out they were wrong,
The night that Hitler shattered
the glass.

The big night came,
The night we should always remember
Glass was shattered and buildings
burned,
On the 9th night of November.

Ottawa visit is highlight for disabled Israeli veterans

By Cynthia Nyman Engel

In 1969, two years after the Six Day War, a group of Swiss Jews brought several disabled Israel Defense Force veterans to their country for rest, relaxation and rehabilitation in a different environment. The program was so successful that it spread

throughout the diaspora. Three decades later, 45-50 groups of 10 disabled Israeli veterans pay "R&R" visits to communities all over the world.

In the mid 1980s, Leslie Aaron regularly toured Toronto with the visiting Beit Halochem group. Each night he'd call his mother, Ruth, in

Ottawa to rave about the visitors and the wonderful time they were having.

"His enthusiasm was so infectious that I got the idea the group should come to Ottawa and that was the beginning of Ottawa's association with Beit Halochem," says Ruth. The nation's capital has been a

highlight of the trip since 1986.

This fall, 10 wounded IDF soldiers made a day-long visit to Ottawa which, Ruth says proudly, they subsequently voted as the highlight of the 2000 trip. The veterans were accompanied to Ottawa by members of their Montre-

(Continued on page 7)

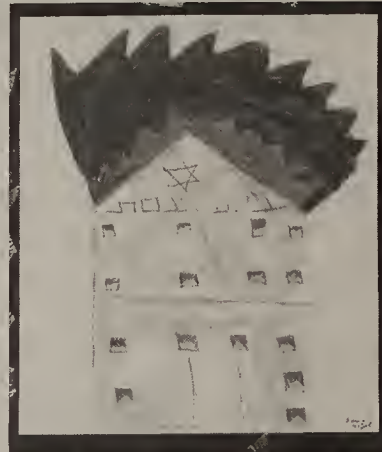


Illustration by Ashley Siegel, Grade 5

Jewish Education ... It's not just for kids



JET 798-9818
ext. 247

Dunn's FAMOUS

- Montreal Smoked Meat
- Strawberry Cheesecake
- All-day Breakfast
- Jumbo Montreal Bagels
- Fully Licensed

It made us famous! Jumbo Smoked Meat

OPEN 24 HRS.
220 Elgin 230-6444

7am-9pm daily
57 Bank 230-4005

TAKE OUT SPECIAL * \$9.99 *

1 lb Smoked Meat	3 Latkes
1 lb Cole Slaw	1 Rye Bread

AN OPEN LETTER TO THE COMMUNITY AND THE MANY VOLUNTEERS

We are settled in our new home, The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge and is it beautiful! Have you seen it yet? It is located at 10 Nadolny Sachs Private, just off Carling on Broadview (north).

We would love to have you come in for a tour and become an active volunteer. We have double the residents and you know what that means - double the needs! Won't you take a few moments and check your schedule to see if you may have an hour or two once a week (or more) to volunteer?

We are anticipating the opening of our kosher café located in the lobby and we need two volunteers per shift. Each shift is two hours and requires friendly, warm faces to hand out coffee, tea, drinks, muffins or sandwiches, all freshly made in our "state-of-the-art" Dairy Kitchen. The café is open from 10:30 am to 3:30 pm, Monday through Thursday and Sunday; Fridays it is open only until 1:30 pm. It is closed Saturdays.

There are residents who would love a visit and someone to talk to, someone to read to them, or play cards, or go for a walk in the garden. We have a lady who would love a weekly Bridge game. Do you have time for any of the above?

If you can find an hour or two and if any of these volunteer positions interests you, we at the Lodge would appreciate hearing from you. Please call Phyllis Leith, Director of Volunteers, at 728-3900, ext. 111, and indicate your preferences as to which day and time that you are willing to come in and be a "MITZVAH PERFORMER".

We all look forward to welcoming you.

Sincerely,

Phyllis Leith

Director of Volunteers

The Bess and Moe Greenberg Family Hillel Lodge

ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Ottawa visit is highlight for disabled Israeli veterans

(Continued from page 6)
at host families.

"Ottawa is never the main destination, it's usually a side-trip for the groups visiting Montreal and Toronto," explains Ruth. "Originally the Montreal group would stay in Ottawa for two or three nights and required accommodations. I enlisted family and friends to put them up and held a welcome party so everyone got to meet each other in an easy setting. Both the visitors and their hosts wound up adoring each other."

Ruth chuckles remembering how her husband, Irving, used to wait at the Voyageur Bus Terminal holding a welcome sign for the visiting soldiers. In recent years the Toronto branch has found it too expensive to transport their guests to Ottawa.

In the early years the group travelled around the city as guests of the Aarons on a school bus driven by Abbo Kent, who has since moved to Toronto. "I don't know what I would have done without Abbo," says Ruth.

This year's group was transported around Ottawa by bus accompanied by Ruth,

her sister, Miriam Levitin, Ethel Taylor and Ruth Ben-Simon. Following a private tour of the Parliament Buildings, they enjoyed lunch in the Parliamentary Cafeteria as the guests of Raymonde Folco, Liberal MP for Laval West.

"It is an honour for me to be a part of this special visit in some small way," said Folco, who is Jewish. "It shows the strength of the relationship between Israel and Canada."

The group also visited the Royal Canadian Mint and were warmly welcomed at the Embassy of Israel. Their day ended with dinner in a local restaurant, compliments of restaurateur Alfred Friedman.

Although the participating veterans have been diagnosed as having a minimum 35 percent disability, they are able to fully look after themselves and speak the language of the host community.

The host community bears the full expense of the visit, including the flight and also prepares and supervises a program designed to be pleasurable and educational for all.

The veterans who come on these trips are members of Zahal (the army) disabled veterans organization and are all ages and from all walks of life. They have been injured in war or war-related activities. Even as the search for peace continues, more men and women are injured every day, including those who are victims of terrorism.

Beit Halochem centres in Jerusalem, Tel Aviv, Haifa and Nahariya offer specialized facilities to support disabled veterans and their families both physically and mentally. The centres foster full reintegration into society and a more independent life through state-of-the-art rehabilitation facilities and a comprehensive range of services to 48,000 disabled members.

Ruth Aaron is already looking forward to hosting another group from Beit Halochem in 2001. "Fourteen years ago, when the first group came to Ottawa a chemistry happened," says Ruth.

"That chemistry happens every year with every new group of visitors. It's a real privilege to be associated with the Beit Halochem contingent," she says.



Ruth Aaron (middle left), Raymonde Folco, MP (middle right) and Ruth Ben-Simon (end of row) are pictured with the Beit Halochem contingent. (Photo: Robin Chetnick)

BEAUTIFUL APARTMENTS FOR RENT

Shikun Oz
Senior Residence
57 Bateman Drive
Near Shopping Plaza.
820-3327

A. & C. fur creation
Specializing in Custom-made Garments & Hats
Fur Rentals for Weddings
Quality work for the price you can afford!
Please call for an appointment
212 Woodroffe Avenue 729-7411

Since 1948 in Fur Tailoring

• Repairs • Remodelling
• Cleaning • Cold storage

Hats for Gals
Designer labels ... Large selection ... Custom orders
For all occasions ... from casual to couture
Hats, Scarves, Gloves, Evening Bags & Hosiery
Lots of Chanukah gift items
Gift certificates available
Miriam Gal-Taub, 12 Saddlebrook Street, Nepean
226-1870 ... by appointment only

ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LIFE INSURANCE?

Life Insurance For Everyone®
Insurance Brokers For Life • Disability • Group • RRSP
• RRIF • Annuities • Pensions • Estate Analysis

TERM 10'	MALE NON-SMOKER RATES	
AGE	\$250,000	\$500,000
45	\$287	\$559
50	\$440	\$855
55	\$642	\$1160
60	\$1022	\$1960
65	\$1585	\$2870

WE SAVE YOU MONEY
228-LIFE (5433)
Frederick: (613) 228-1016
Cellular: (613) 797-6866

* Rates are quoted on an annual basis, are guaranteed for a term of 10 years. Other terms are available on request. Quotes all ages from 18-65. Premium rates considerably less.

CHARLES S. TAUB B.Comm. C.L.U.
Independent Broker and Financial Consultant

ARE YOU PAYING TOO MUCH FOR YOUR LONG DISTANCE CALLS?

Canada, USA, Toll Free	7.5c
United Kingdom	9.0c
Hong Kong, Sweden	12.0c
Belgium	12.0c
France, Germany	13.0c
Australia, Hawaii	15.0c
Israel, Italy	15.0c
Poland, Mexico, Greece	39.0c

Anytime, any day calling, no fees

CHARLES S. TAUB
LONG DISTANCE SERVICES
Tel: 228-5433 Fax: 228-1016

PLEASE SUPPORT OUR ADVERTISERS!

We do! We do! We do!
Get your good times rolling for Life's Special Events:
Bar/Bat Mitzvahs, Engagements, Weddings, Births.
Kippahs and Accessories, too.

Start with Customized Invitations from

By Invitation Only

phone: Welner at 523-3334 • e-mail: by.inv.only@home.com



- Guaranteed service by 6:00 am
- Revisits throughout storms and after city plows
- Free driveway markers provided
- Plowing after 5 cm snowfall
- Average laneway \$250 + GST (+ fuel surcharge)
- Sign up 1 neighbour - BOTH receive 5% discount
- Sign up 2 neighbours - BOTH receive 10% discount

PRECISION Group of Companies

Office: 721-6337 • Fax: 721-9510
Email: precision@cyberus.ca
www.cyberus.ca/~precision

ORGANIZATIONS AND PEOPLE

**MEMBERS OF
"A TOUCH OF KLEZ"**
(front row from
left to right)
Eric Brode,
Jackie Langsner,
Haze Wainberg,
(back row)
Ron Backs,
Ruth Mendell,
John Brockway,
Donagh Elliott,
Harvey Steinwald,
will perform
at the CICF
Chanukah Party,
Sunday,
December 17.



CICF Chanukah Party features Klezmer music

By Geri Migicovsky
"A Touch of Klez", a new band on the Ottawa music scene, will be featured at the Canada-Israel Cultural Foundation's annual Chanukah Party on Sunday, December 17.

The band started two years ago as a jazz ensemble, then changed its focus to Klezmer music, a special interest of Dr. Eric Elkin and Haze Wainberg, both of whom have been instrumen-

tal in recruiting new members. Its repertoire includes old favourites of shtetl origin, Israeli pop and soulful Chassidic songs, Yiddish Broadway tunes and frilach hora music.

Each month a different band member acts as musical director at weekly rehearsals. While they take their music seriously, the members of "A Touch of Klez" practise a light-hearted approach to their perfor-

mances. They welcome audience participation, be it singing, hooting, clapping, toe tapping, dancing or even hissing.

The fun begins at the Rio Vista Apartment party room at 7:00 pm. There is no charge for CICF members and a \$5.00 fee for guests. It is essential that you RSVP to either Ruth Calof (523-1600) or Geri Migicovsky (729-0333).

BEI OUR TOWN



Andrew Klein

Graduates with honours

Andrew Klein has graduated from the University of Waterloo with an Honours Degree in Science, majoring in biology. He was selected as valedictorian for the graduating class of the Faculty of Science 2000. President of the Sigma Chi Chapter at the University of Waterloo, Andrew was the recipient of the Balfour Award given to the outstanding senior of the school chapter.

Andrew is the son of Vera and Leslie Klein.

Wins fire department prize

Fires can engulf a home in 60 seconds. Are you prepared with a quick and safe method of escape? Persia Day-Savage is! The Hillel Academy Grade 3 student drew fire escape plans for her home, along with other students from a number of participating west end schools. The plans were entered into the Ottawa-Carleton Great Escape contest, organized by the region's fire departments, and Persia's won the regional grand prize, a scooter and a helmet.

The contest was part of Fire Prevention Week. In order to promote fire safety awareness, the Ottawa Fire Department spent a week in October visiting local schools, to talk about this year's fire safety theme "Getting Out Alive".

Marathon woman

On January 7, 2001, Sabrina Feldman will participate with the Joints in Motion Team in the Walt

Disney World Marathon in Florida. The money raised by Joints in Motion will go toward arthritis research and training programs in each of Canada's 16 medical schools. Funding will also help people with arthritis by establishing patient self-help and information programs.

When Sahrina agreed to make this commitment to the Arthritis Society, she was asked to name an Arthritis Hero, a person with arthritis for whom she would run. She will be running in honour of Jackie Rosenhek, who has been suffering from severe rheumatoid and osteoarthritis since 1992.

**Would you like
to advertise
in the
Ottawa Jewish
Bulletin?**

**Call Jessica Marks,
Business Manager
798-4696, ext. 256.**

THE JEWISH GENEALOGICAL SOCIETY OF OTTAWA

presents

A LECTURE BY HOWARD MARGOL

The Noted Jewish Genealogist
and

President of the International Association of Jewish Genealogical Societies

**Travelling and Researching Your Jewish Roots
in Lithuania, Latvia and Belarus**
and

Recent Developments in Jewish Genealogy

at

Congregation Machzikei Hadas

2310 Virginia Drive

on

Sunday, December 3, 2000

at 10:00 am and 1:00 pm

Members of JGSO - Free

Non-Members - \$5.00 for both sessions

A Kosher lunch will be available at noon for \$10.00 per person.
Those staying for lunch must reserve by Thursday, November 30.

For more information or to reserve, call Charles Lapkoff at 723-5114

E-mail: lapkoff@netrover.com



Rabo Agency

HEALTH CARE SERVICES INC.

OPEN 24 HOURS

- When a loved one requires constant care
 - When families require outside help for the terminally or chronically ill
 - When the difficulty and emotional stress of choosing the perfect agency becomes overwhelming
- When you care to be cared for by the best contact:**

RABO AGENCY

HEALTH CARE SERVICES INC.

We can assist you in finding accredited and trained care givers to give your loved one the best possible care, such as:

- RNs • RNAs • Health Care Aids • Orderlies
- Companions • Sitters • Homemakers • Private Institutions

**COMPLETE KOSHER CARE
AVAILABLE
UPON REQUEST**

Call: (613) 825-1253 or (613) 294-3881 (cell)
or fax (613) 825-6476

77 Dolan Drive, Nepean, Ontario K2J 2C4

email: rabohealthcareservices@on.aibm.com



Nava Rabaev



JEWISH NATIONAL FUND

More than trees

798-2411

Disabled Israeli children will benefit from JNF Ottawa's Negev Dinner 2000

This year JNF Ottawa's 2000 Negev Dinner honouring the Honourable Herb Gray, deputy prime minister, Member of Parliament for Windsor West, will be directed toward the building of a playground for disabled children at Kibbutz Magen in the Western Negev Desert.

The playground, especially designed to meet the needs of these children, is situated in the Center for Development of Intra-Family Communication (Havaya Plus) in the green, pastoral surroundings of Kibbutz Magen. It will provide the vital extra space required for specific activities of disabled children as well as the special equipment and structures that enable staff to teach the children critical skills, thus improving the quality of life for the children and their families.

The Havaya (experience) Plus Center was established four years ago at Kibbutz Magen by a group of experienced, multi-skilled, educators. Its mission: To enhance the interaction of parents with their disabled child. Family members join in activities and creativity, study one another and share in a common experience that helps them handle other life situations that arise.

The Center focuses on the problem child. From the day the child is born, the family experiences exceptional needs and mounting debt. In hopes of giving every possible opportunity to the affected child, families invest heavily, both emotionally and financially. And, even if the family understands and accepts the situation, each individual family member pays a very high price.

After four years of activities, the Havaya Yard for disabled children is literally bursting at the seams. The children require more space, exercise equipment and facilities in order to improve their motor skills. Given the favourable weather during most of the year in this part of Israel, the play and exercise yard will enjoy a great deal of use by those who need it most.

The Negev Dinner honouring the Honourable Herb Gray will take place on Tuesday, December 5 at Machzikei Hadas Synagogue.

Seven become B'nai Mitzvah

Mazal Tov and Yasher Koach to Rachel Cogan, Stephanie Laks, Jesse Levine, Courtney Ostrega, Micah Polowin, Joshua Schwartz and Sarah Weitzman, all of whom became B'nai Mitzvah recently. The parents of each of the youngsters added a meaningful dimension to the milestone in their children's lives by inscribing the celebrant's name in the Sefer Bar/Bat Mitzvah.

Golden Book inscriptions

In honour of his Bar Mitzvah, Jason Bailey has been inscribed in the JNF Golden Book by his proud parents, Alicia and Brian Bailey. In honour of his Bar Mitzvah, Jesse Levine has been inscribed in the JNF Golden Book by his proud grandparents, Lillian and Morris Kimmel. In honour of her Bat Mitzvah, Courtney Ostrega has been inscribed in the JNF Golden Book by her proud grandparents, Sara and David Ostrega. In honour of his Bar Mitzvah, Joshua Schwartz has been inscribed in the Golden Book by his proud grandparents, Annetta and Martin Leighton.

On a daily basis you can plant trees for all occasions. An attractive card is sent to the recipient. To order, call the JNF office (798-2411).

Impressive line-up of artists to perform "Jewish Music through Time"

By Paula Silver

Beth Shalom West's Cantor Daniel Benlolo has assembled an incredible line-up of artists for a free concert performance of "Jewish Music through Time" at Centrepointe Theatre, 101 Centrepointe Drive, on Monday, December 4 at 7:30 pm.

Benlolo will perform a medley of Sephardic tunes accompanied by pianist Aviva Lightstone. David Aptowitz, cantor emeritus of Agudath Israel Congregation, will perform a medley of Yiddish songs; Stephen Chaiet of Agudath Israel has

chosen to perform a selection of operatic vocals; Pinchas Levinson of Congregation Machzikei Hadas will present a variety of cantorial tunes; and Israeli songs will be featured by Yair Subar of Congregation Beth Shalom. Pianist Evelyn Greenberg will accompany the chazan.

Also featured are: Oren Hercz, who will perform a classical piano selection; Jonathan Isserlin, who will sing some Broadway tunes; and Isaac Muzikansky, who will entertain with a medley of Russian folksongs. The

Klezmer Trio - Sol Gunner on violin, David Renault on clarinet and David Johnstone on guitar - will treat everyone to a selection of Klezmer, Yiddish and Hebrew music. Reuven Goldberg will sing Yiddish Maana.

There will also be a special guest appearance by the Kol Dodi Chorale Ensemble, formerly from the Miami Boys Choir.

There will be a number of Jewish organizations such as Emdinah, the Kosher Food Bank, Jewish Youth Library and Tamir on site to discuss



Cantor Daniel Benlolo

their needs and accept your donation in honour of the evening's entertainment. Tax receipts will be issued.

Tickets are available at Beth Shalom West (723-1800).

MAILBAG

Tourism to Israel

Dear Editor,

I am proud to be associated with the Ottawa Jewish Bulletin and hope those of you who read my articles enjoy as well as learn something new about Israel through my words.

But now, these words are meant to tell you of a dire situation in which the tourism industry of Israel finds itself. As a result of the menacing headlines and the travel

advisory put out by the United States government, visitors are staying away in droves, groups have cancelled plans and most of our 350 hotels are empty of foreign tourists. Many of you do

not realize that tourists have special routes their buses follow on their itineraries and they never include areas where there is any possibility of danger.

We must remember that tourism to Israel is an important tool to stimulate bonds between us.

The Israel tourism industry has suffered enormous losses. Only you, our brethren in the Diaspora, can help us and we need you. The more Jewish visitors, the more it will show the outside world that we are indeed, Am Echad.

Miriam Ages Ben-Shalom

ANNOUNCING BRENTCOM

REALTY CORPORATION, BROKER

COMMERCIAL SALES • COMMERCIAL LEASING • CONSULTING

TEL 613.726.7323

FAX 613.721.8849

E-MAIL brent@brentcomrealty.com

WEBSITE www.brentcomrealty.com



Personal attention to all transactions in:

- ▶ Commercial Sales and Leasing
- ▶ Consulting
- ▶ Site Selection
- ▶ Tenant Representation
- ▶ Lease/Renewal Negotiations
- ▶ Relocations
- ▶ Strategic Growth Planning
- ▶ Demographic/Feasibility Studies
- ▶ Investment/User Properties
- ▶ Land Assemblies/Development Sites

Let 18 years of experience in the real estate industry work for YOU

BRENT TAYLOR B.Comm. PRESIDENT

HANDYMAN

will solve
all your household
repair problems.
Reasonable rates.
Call anytime
731-4921.

Goldstein Bros.

(1974) Ltd.

Electrical Contractors

Established in 1929

Commercial & Residential
Repairs & Maintenance
Fire Alarm Installations &
Authorized Licensed Inspection
Energy Efficient Lighting

Rapid 24-hr emergency service

Operated by:

Frank Goldstein & Philip Szell

Tel: 737-9722 • Fax: 737-0257

2350 Stevenage Dr. #14

Ottawa, Ontario

ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Deputy minister Rosenberg dispenses justice

By Sheldon Kirshner

Morris Rosenberg was in his element, a Canadian studying law at Harvard University, when the call that changed his life came through.

The federal government in Ottawa was looking for new talent, and a recruiter from the civil service approached Rosenberg. He seemed like a good prospect. Rosenberg was a McGill graduate, having majored in economics and political science. He had taken a law degree at the University of Montreal. He had been called to the bar in Quebec. He had articulated and worked for one of Montreal's finest law firms, Mendelsohn Rosentzweig Schachter. In short, Rosenberg seemed just right for the job.

Having enjoyed private practice, he considered the overture carefully. Impressed by the quality of the Department of Justice's work, and confident that he had been handed a golden opportunity "to make a difference," he accepted the offer.

And so it was, in 1979, that he joined the Department of Justice as a lawyer, posted to its consumer and corporate affairs unit. "I have never regretted it," said Rosenberg. "It's the best legal practice in Canada."

Twenty-one years on, Rosenberg is Canada's dep-

uty minister of justice and deputy attorney general, the first Jew to hold these pivotal jobs. He was appointed a little more than two years ago.

"They're very challenging positions," said Rosenberg, who as top civil servant in the Department of Justice, supervises the activities of some 1,600 lawyers across the country. "I've never been tempted to go back to private practice."

Although he has spent much of his two-decade career in the Department of Justice, he has also worked in the Privy Council Office as assistant and then as deputy secretary to the cabinet.

In retrospect, Rosenberg has indeed made a difference. He played an integral role in reforming the Competition Act and the bankruptcy law, and helped put the finishing touches to Canada's free trade agreement with the United States.

As a Privy Council official, he was exposed to a huge range of issues related to the inner workings of government. "I picked up a sense of where things fit into a government's agenda."

Rosenberg has also made forays into international and constitutional law, notably in a \$13 billion anti-trust suit turning on uranium.

Thanks to the Charter of Rights and Freedoms, Rosen-



Morris Rosenberg

berg, 48, probably exerts more influence as deputy minister of justice than many of his predecessors.

"With the advent of the Charter, we're increasingly seeing public policy questions, like assisted suicide, abortion and prisoner voting, becoming legal questions."

The people best placed to interpret these issues are the Department of Justice's corps of lawyers, said Rosenberg, who works with Justice Minister Anne McLellan. In former times, their traditional role was reactive, but today they are "on the ground floor of policy formulation."

Aboriginal issues are also of importance. They range from land claims and allegations of abuse at residential schools to aboriginal participation in the administration of justice and greater community safety.

Rosenberg, too, is immersed in the issue of

crimes related to globalization and advanced technology (computer encryption and satellite imaging and communications).

"Crime follows opportunity, as the saying goes, and there are now many more diverse opportunities for criminals. There are opportunities for new crimes and new ways of committing old crimes, often at long distance and across borders using telephones or the Internet."

Computers, he warned, have been a boon to hate-mongers. "They can be used to create, copy and store (racially inciteful) material. They can be downloaded and stored in formats that are difficult for law-enforcement officials to locate and use as evidence in criminal proceedings. They can be electronically imported and exported out of reach of customs controls."

Rosenberg said that governments on the federal and provincial levels have taken

steps to deal with the dissemination of hate propaganda and to ensure that Canadians are protected from discrimination.

"The federal government introduced legislation (Bill C-41) that is now in force to make it clear that hate motivation is an aggravating circumstance to be factored in on sentencing. The government also amended the Canadian Human Rights Act to add sexual orientation to the prohibited grounds of discrimination."

According to Rosenberg, federal, provincial and territorial justice ministers are examining the issue of offensive content on the Internet, including hate propaganda, and considering whether changes to the Criminal Code are necessary in light of these technological advances.

"But it is important to remember, however, that changes to the criminal law can only be a part of a much broader strategy to combat

hate-motivated activities in this country," he said. "Public awareness and education on the values of tolerance and respect are also important so that Canadians will not tolerate the spread of hate."

As deputy justice minister, he has not personally handled the war crimes file. And while he is acutely aware that the Jewish community is hardly enamored of Canada's less than brilliant record in grappling with Second World War-vintage war criminals, he pointed out that the government has not exactly stood still.

Seventeen investigations have been opened, more are pending, and new extradition legislation has been passed. "We're dealing with it," he said.

Rosenberg believes that the justice system is under intense pressure to adapt to what he describes as "new realities."

These changes are driven (Continued on page 12)

Gotta Paint
A PAINT-IT-THEMSELVES
DYNAMIC CARE

Light up your festivities
Paint your own
holiday menorah
in time for Chanukah!

**Handpainted
Chanukah Gifts
for Sale**

*Great idea for personalized Chanukah gifts,
birthday parties, bridal showers, etc. It's easy! It's fun!*

Colour your day. Make your own memories!

382 Richmond Road
(between Churchill Ave. and Roosevelt St.)

729-7754

GOLF & TENNIS PROGRAMS • EUROPE

CALIFORNIA • VEGAS & THE CANYONS

15% OFF
until Nov. 30th

WESTCOAST
CONNECTION

CANADA • USA • EUROPE • ISRAEL

ISRAEL • WESTERN CANADA

- The Summer of a Lifetime
- Choose from over 20 different 3-6 week adventures
- Separate age groups for 13-19 years

CALL FOR A BROCHURE

1-888-237-7950

CHECK US OUT AT: www.westcoastconnection.com



1

One place where you make the difference.

Jewish Schools, Volunteers, Jewish Students Association. Here, they're the lifeblood of every Jewish community. In the former Soviet Union, they're the first whispers of a community that lay silent for decades. It's children teaching their parents the blessing over the candles. It's grandparents coming out from behind closed doors to teach Hebrew and tell their stories of struggle and now, rebirth. It's pride – in themselves and in a heritage passed down for thousands of years.

What if there was one place where you could make the connection to Jewish values, Jewish people and Jewish communities all over the world? One place where you make the difference? There is. United Jewish Appeal. One place that belongs to all of us.



ORGANIZATIONS AND PEOPLE

Rabbi Plaut shares memories of long, illustrious career

By Diane Koven

The Council of the Jacob M. Lowy Collection and the National Library of Canada recently co-sponsored a lecture with the Honourable Jeremiah S. (Jerry) Grafstein. On November 1, which happened to be the 88th birthday of the guest speaker, Rabbi Gunther Plaut shared his vast and poignant reminiscences with a large and attentive audience.

Senior Scholar and Rabbi Emeritus at Holy Blossom Temple in Toronto, Plaut spoke highly of the Jacob M. Lowy Collection which he has visited

before and remarked that there are many parallels between books and humans. He regrets, however, that for humans, "being old does not make us more valuable." He introduced his new book, the latest of some 25 he has published, *The Price and Privilege of Growing Old*: "My book deals with what I consider a catastrophe in North American life - the derogation of the old."

Audience members sat spellbound as Plaut shared his memories from a childhood filled with a love of learning passed on by his parents, to his study of the

law in his native Germany and subsequent, almost accidental, career change when he arrived in the United States in 1935 and found he would have to begin his studies all over again.

His studies at Hebrew Union College were originally intended only as studies, as a way to productively fill his time while waiting for things to "settle down" in Germany so he could return and practice law. When it became clear that that was not to be, he decided to become ordained and subsequently enjoyed a long and illustrious

career.

"I didn't chase after Torah," said Plaut, "Torah grabbed me. I found the rabbinate, over the years, something that was enormously fulfilling." His latest cause is fighting "ageism" and Plaut does so with eloquence. He observed that "the more primitive the society, the better they treat the aged. The more advanced the society, the worse they treat them."

Although there are disadvantages to getting old, says Plaut, "there are also a series of privileges." He has more patience than before and is no longer

competitive. "I have learned to love poetry more than ever before," said Plaut, "because it touches the soul in ways in which I never let it before because I was too busy."

Cheryl Jaffee, curator of the Jacob M. Lowy Collection, expressed the gratitude of all for Plaut's personal and touching remarks. "Thank you for your passion," she said, "and for your great ability to speak from the heart."

Chair of the Lowy Council, Dr. Norman Barwin, agreed with Jaffee's sentiments. He urged everyone who had not al-



Rabbi Gunther Plaut

(Photo: Headlight Inc.)

ready done so to visit the Lowy Collection, "a collection which truly is a national treasure."

Deputy minister Rosenberg dispenses justice

(Continued from page 10)

by a number of factors, chief among them are: developments in information processing and telecommunications and the increasing links between those technologies; the emergence of a more educated and informed population; and the increasing role and reach of the mass media.

One of his priorities is making the law - and the justice system in general - more accessible to Canadians by plain language drafting and the greater availability of information.

"Legal texts are dense, often obscure documents, steeped in language rarely used by the average person." To that end, the Employment Insurance Act has been revised so that it is more readable, while bulletins and advanced ruling certificates

are being published so that citizens are encouraged to comply with the law.

Born and raised in Montreal's Cote des Neiges district, the son of a Holocaust survivor from Poland, Rosenberg began thinking of studying law toward the close of his studies at Northmount High School.

"I was interested in the whole issue of social justice and how it could be applied in a diverse society with different economic conditions," he explained. "Law is a fundamental value of government."

But, as Rosenberg - a film buff, a reader of biographies and a jogger - acknowledged, he was something of a late bloomer.

"I caught the academic bug in the middle of university and certainly in law

school. I was unfocused, and there was a lot of learning to be had outside the classroom."

Rosenberg - an only child whose late father Issie was a clothing worker and whose mother Mary still lives in Montreal - is married to Sherill Besser, a lawyer in the Department of Transport he met at the University of Montreal.

The parents of two teenaged children, they live in the Glebe and are members of Agudath Israel Congregation.

As a Jew in the civil service, Rosenberg has never felt the sting and humiliation

of discrimination and this year is the honorary chair of the Government of Canada Workplace Charitable Campaign (United Way).

But he allows that his present-day position may have been out of his reach 10 or 15 years ago, when the Department of Justice was far less ethnically and religiously heterogeneous than it is today.

As he put it in the cautious, understated style of a lawyer: "There are a fair number of Jewish lawyers in the department today. It is more diverse than before."

Used with permission of Canadian Jewish News.

CAMP KADIMAN

Lunenburg County, Nova Scotia

For boys and girls ages 7 - 15

& C.I.T.s age 16.

Give your child a summer most kids dream about.

Plan it with us.

July 1 - August 12, 2001

- Tennis • Full Land Sports Program
- Windsurfing • Judaica Program
- Sailing • Arts and Crafts
- Swim Instruction (Red Cross Royal Lifesaving) • Drama • Overnights
- Canoeing, Boating • Maccabia (Mini Olympics) • Water Skiing
- Kashrut Observed • Doctor and RN on premises • Experienced staff

For further information:

Toronto Office.....(416) 787-7111
Atlantic Jewish Council.....(902) 422-7491

Camp Rally
and

Information Session
Sunday, January 21, 2001
11:00 am - 1:00 pm

The Joseph and Rose Ages Family Building
21 Nadolny Sachs Private • Social Hall B

Camp Video, refreshments

Meet Camp Director
Marty Zatzman and staff
All welcome.

We understand what drives you.

Brakes • Exhaust • Shocks, Struts & Springs • Steering & Alignment • Tires Ball Joints • Rust Inhibitor • Lube & Oil Trailer Hitches • Safety Inspections

Call Mark Spergel and come and see our new look at

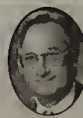
1772 Carling Ave.,
Ottawa 722-7621



It takes an educated
person to yield
a 20% return.

If you plan on helping a child or grandchild pursue a post-secondary education, I can help you establish an RESP and receive a 20% Canada Education Savings Grant on your annual contribution!

For more information call me today ... 226-8107 or 723-7200.



Norm Sutland

- INVESTMENT PLANNING
- RETIREMENT PLANNING
- TAX PLANNING • MORTGAGES
- INSURANCE • CASH MANAGEMENT
- ESTATE PLANNING
- BROKERAGE SERVICES



SOLUTIONS BUILT AROUND YOU
Sutland Group Financial Services Inc.

SJCC Downhill Ski Program

IN CO-OPERATION WITH Edelweiss ... now part of Mont St. Sauveur Group of Resorts including Killington, Vermont

8 SUNDAYS, JANUARY 7 - FEBRUARY 25

- Features:**
- Eight 1-1/2 hour lessons (all day instruction optional)
 - Bus service and ski rentals available (no daily riders permitted)
 - Bus service from SJCC, 21 Nadolny Sachs Private
- Departure – 8:00 am; Return – 4:15 pm

**FREE
HOT CHOCOLATE
on return to SJCC**

Program No.	Program (Prices include GST)	Lessons & Lifts	Bus	Rentals
1	Pee Wee Lessons (age 5-6) 1/2 Day – 10:00 am-12:00 pm	M \$120 • NM \$130	Parents must provide transportation	\$110
2	Junior 1/2 Day Lessons* (age 7-12)	M \$209 • NM \$219	\$75	\$110
3	Teen 1/2 Day Lessons* (age 13-17)	M \$245 • NM \$255	\$75	\$110
4	All-Day Instruction (age 7-15)**	M \$309 • NM \$319	\$75	\$110
5	Lifts Only (age 7-12)	M \$115 • NM \$125	\$75	\$110
6	Lifts Only (age 13-18)	M \$165 • NM \$175	\$75	\$110
7	1/2-Day Snowboarding Lessons (age 9-17)	M \$245 • NM \$255	\$75	\$110
NEW! 8	All-Day Snowboarding Lessons (age 9-17)	M \$309 • NM \$319	\$75	\$110

* Morning classes. Afternoon free ski. ** Classes 10:00 – 12:00 noon and 1:00 – 3:00 pm.

Responsible bus and lunchtime supervision

Maximum of 120 spaces ONLY available in lessons. Don't be disappointed. Register now!

REGISTRATION:

Pick up your SJCC Ski registration form at the SJCC Customer Service desk or phone 798-9818, ext. 295. For more information, contact Jon Braun, Athletics Supervisor, at ext. 267. Cheques, Visa, Mastercard and Amex accepted. Cheques must be payable to SJCC Ski Program, Soloway Jewish Community Centre, 21 Nadolny Sachs Private, K2A 1R9. The SJCC reserves the right to limit registration based on program or transportation availability. Ski tags and group information will be mailed to you in early January.

REGISTRATION DEADLINE:

January 1 - Edelweiss; **January 22** - Teen Bus.

Rental measurements taken on January 4 at 7:00 pm, SJCC. All skiers who need rentals should be present to ensure proper fit.

REFUND POLICY:

Complete refund less administrative fee of \$5 if notice of withdrawal received by January 2, 2001. No refunds after January 2, except for medical reasons.



Program
No. 9

FOR TEENS ONLY SJCC Teen Ski Club Grades 9 - 13

*Five Sundays Skiing Different Hills
including:
Edelweiss
Mont Ste-Marie
Camp Fortune
Mont Tremblant*

DATES: January 28 – February 25
HILLS: Mont Tremblant,
Mont Ste-Marie (twice), Edelweiss,
Camp Fortune
COST: M\$265/NM\$310 (rentals not included)
Departure: 9:00 am from the SJCC

Experienced Skiers Only Please!

ORGANIZATIONS AND PEOPLE

SS St. Louis survivors receive apology from Christian group

By Diane Koven

A grassroots Christian group known as "Watchmen for the Nations", led by Egyptian-born David Damien, recently brought together 25 survivors of the ill-fated SS *St. Louis*, the ship that was repeatedly refused permission to land at various countries, including Canada, in 1939. Forced to return to Europe, the nearly 1000 Jewish passengers suffered the fate of European Jewry during the Second World War, with very few remaining alive after the war.

The "Watchmen for the Nations" took it upon themselves to seek out the survivors and bring them to Ottawa from all around the world to honour them and apologize to them on behalf of Christians of various denominations.

"Our government turned hundreds of Jews into the death camps by rejecting the *St. Louis* ship," said Rev. David Mainse, well-known Canadian Christian broad-

caster, "just as surely as if Canada had collaborated with the Nazis." Mainse's carefully chosen words reflected the recognition that Judaism does not allow forgiveness on behalf of others. "For those of your brothers and sisters who perished, and for the 1,000 children who expected to come to Canada but never made it," he said, "I ask that you hear us out and respond in any way in which you choose to respond."

Archbishop Marcel Gervais, of the Roman Catholic Archdiocese of Ottawa, spoke also as a representative of the Canadian Conference of Catholic Bishops. "Your presence here today," he said to the survivors, "provides us with a much needed opportunity to promote healing. As Christians and Canadians, we are trying our best to come to terms with our confessional history, so as to promote repentance, healing and reconciliation."

Kenny Blacksmith repre-

sented the First Nations people of Canada. Detailing the many injustices which his people have suffered and continue to suffer, he said, "I believe we understand the pain of the Jewish people." Although hopeful for a brighter future, Blacksmith was a bit reserved in his belief that things have changed for the Jews. "Many pay lip-service," he said. Referring to Canada's voting record on recent UN resolutions, he added that at a crucial time, when Israel needed them, Canadians once again did not come through. Following his remarks, Blacksmith walked up and down the aisles, shaking hands with each and every survivor.

A handwritten note from Stockwell Day, leader of the Canadian Alliance Party, was read to the survivors by David Damien. "Never again will this world endure such a holocaust, with such accompanying tragedies as the SS *St. Louis*. Now, after more than 60 years, we open our

hearts to the survivors. Please forgive us and accept our humble heartbreak," he said.

Rev. Doug Blair, a Baptist pastor from Sarnia, spoke of his deep regret on behalf of his own great-uncle, Frederick Blair, who was the director of Canada's Immigration Branch at the time the *St. Louis* sought refuge here. A vocal anti-Semite, Blair said Canada had already done too much for the Jews and refused to help. "I understand that my name is not dear to your heart," said Rev. Blair. "To the extent that my family was part of that, I'm sorry."

The representative of the Jewish community, Rabbi Arnold Fine, spoke of his deep respect and admiration for the survivors, for their ability to rise above the hatred and suffering, for their ability to love.

Canadian Jewish Congress had been invited to attend but declined. "We don't doubt the sincerity of

the group," said Ron Singer, CJC spokesperson, "but as the major Jewish representative organization in Canada, we did not want to give the impression that we were there to officially accept

an apology." There were also no representatives of the Canadian government which, until now, has made no official apology for what was, in fact, a government decision.

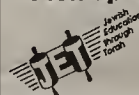
Ottawa Post holds Remembrance Day Shabbat

At the Remembrance Day Shabbat Service held November 11 at Machzikei Hadas Congregation, Senator Jack Marshall delivered the D'var Torah. The senator is the past national commander of the Jewish War Veterans of Canada (JWVC) and is currently the grand

national commander of the Royal Canadian Legion.

The Ottawa Post of the JWVC organized a Kiddush luncheon following the services for more than 300 members of the Jewish community, many of whom are relatives or friends of the departed comrades.

Jewish Education ... Pick up where you left off

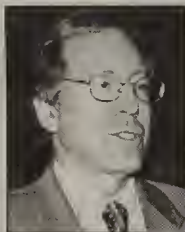


JET 798-9818
ext. 247

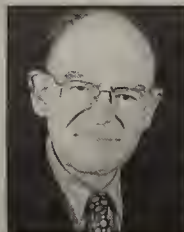


Jewish National Fund of Ottawa pays tribute to
The Honourable Herb Gray
Deputy Prime Minister, Member of Parliament for Windsor West
2000 Negev Dinner Honouree

Reserve this date!
December 5, 2000



Professor Irwin Cotler,
OC, MP
Guest Speaker



The Honourable Herb Gray
Deputy Prime Minister
Member of Parliament for Windsor West

Reserve this date!
December 5, 2000

All the proceeds from this year's Negev Dinner will be used for the building of a playground for disabled children, situated in the Center for Development of Intra-Family Communication (Havaya Plus) at Kibbutz Magen in the Western Negev Desert.

Campaign Chair:
Dr. B. Norman Barwin, CM

Tuesday, December 5, 2000
Congregation Machzikei Hadas
2310 Virginia Drive

Dinner Chair:
Rabbi Dr. Reuven P. Bulka

For information and reservations call JNF Ottawa • 798-2411

1,200 holes of golf in one day for TAMIR!

On August 28, 2000, 12 golfers supported by over 300 sponsors putted, drove, hacked and chipped their way through 100 holes at the Edelweiss Valley Golf & Country Club in support of TAMIR.

They are:

Sandy Allen
Michael Celentano
Norm Ferkin
Randy Graham

Irv Hoffman
Bobby Horlick
Ed Kerzner
Bonnie Merovitz

Jerry Nudelman
Howard & Michael Osterer
Mitch Phomin
Anna Silverman

These golfers succeeded in obtaining in excess of \$25,000 in pledges at the second Annual Bagels and Beer Golf Marathon for TAMIR. Special recognition goes to our top fund-raisers, Ed Kerzner and Irv Hoffman, each of whom collected more than \$4,000.

Others who raised more than \$2,500 are Howie and Michael Osterer, Bonnie Merovitz and Sandy Allen.



Promoting
quality of life
for persons
with
developmental
disabilities
in a
Jewish
environment

The following corporate sponsors were also instrumental in making this fund-raiser a success:

Koffman Signs
D.G. of Canada Ltd.
S.F.I. Ltd. (Merit Clothing)
Allen Edmonds & Dan Dale Shoe Ltd.
Cole Haan Shoes
Medicine Shoppe – Norm Ferkin
Brookediff Technology Corp. –
Elliot Finkelman
Money Concepts – Jim Young

Japan Camera – Rideau Centre
Urbandale Corporation
Ginsberg, Gluzman, Fage & Levitz
Novoclub – Ron Novolker
R.G. Packman & Associates Ltd. –
Insurance & Financial Services Bro-
kerage
Nesbitt Burns – Lawrence Pleet
– Norman Zagerman

Mark Borts – Insurance & Financial
Services Brokerage
Harry Rosen
Loblaws – Pinecrest Mall
Purewater – Carolyn & Alex Lithwick
Tyler & Co.
Irving Rivers Ltd.
Nuvo Networks
The New RO



Golfers Bonnie Merovitz, Randy Graham, Norm Ferkin and caddy Ralph Shlachter enjoy a well deserved nosh.



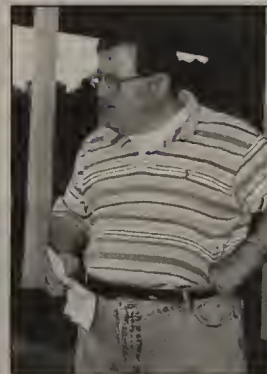
Michael Cramer, Jay Greenblatt, Wayne Bellman and Lee Waxman receive trophies as co-winners of the Tamir residents putting contest from Mark Borts.



Tamir resident Jay Greenblatt and golf marathon co-chair Mark Borts, "doing the wave".



The New RO news anchor Robert Maxwell and golf marathon co-chair Jerry Nudelman have found the only hole they can par.



Tamir resident Lee Waxman expresses thanks to the golfers on behalf of all Tamir residents.

I would like to thank my co-chair Jerry Nudelman, the TAMIR Board and our team of helpers without whom this event would not have happened.

They are:

Teena Hendelman Jerry Penso Gaby Sassoon
Anne Maia Lawrence Pleet Sandra Zagon

Of course, special thanks to the golfers for their commitment, enthusiasm and outstanding results.

We are looking forward to next year's Bagels and Beer Golf Marathon.

We will be aiming to increase the number of golfers and corporate sponsors, so if you want to join our 2001 team, please get in touch with Mark Borts at 792-3385, ext. 107 or Mark Palmer at TAMIR at 725-3519.

Mark Borts

COLUMNS

Art Works / Rose Ann Hoffenberg

"Verhalte dich ruhig" (Remain silent)

The *Space of Silence* is an exhibition that features works by photographers Isaac Applebaum, Jack Burman and Alfredo Jaar. Each artist was given a room in the Canadian Museum of Contemporary Photography (CMCP) to depict, through the power of art, specific instances of genocide from the 20th century – Nazi death camps and Rwanda massacres. Their works explore how the atrocities of genocide are documented, how history is written, and how we can preserve and learn from the memory of such horrors.

In his installation "Remain Silent": *Auschwitz-Birkenau*, Toronto artist Jack Burman offers an eerie arrangement of panoramas of the site of the Auschwitz-Birkenau concentration camp. Taken in January and February 1994, Burman's photographs capture the sites in the present in all their density – the beauty of dawn, vast deserted spaces, empty ruins.

The images become places where the present we inhabit converges with the past's traces that we contemplate. Between the two, like a bridge, lies memory. Burman juxtaposes the panoramas with period documents that provide facts and present evidence. The title of the installation, "Remain Silent," is a translation of "Verhalte dich ruhig", a command stencilled in faded black Gothic script on the inner walls of one of Birkenau's latrine barracks.

Man Makes Himself, an installation by Isaac Applebaum, also a Toronto artist, focuses on memory and its perversions. Two notebooks play a pivotal role in the work. The first reveals photocopies of the notes of students taught by Alberta teacher James Keegstra. The second notebook has torn and yellowed pages with grainy, blurry pho-

tographs of the death camps. This notebook, given to survivors of the Bergen-Belsen camp on their liberation, was bequeathed to Applebaum by his parents.

On either side of these documents, two series of portraits remind us that the body is the seat of memory, the ultimate refuge of a person's identity. On one side are portraits of men and women of Asian origin framed against a white background, unchanging and neutral. Facing this is a series of portraits of Caucasian men adopting choreographed, expressive poses in an equally spare setting.

To the industry of the death camps which reduces a person to a species, Applebaum opposes the individuality and the acuity of memory possessed by every living being. No compromise can be made with memory no matter what all the Keegstras in the world might claim. I found the artist's intension of the complex gathering of images in this second installation difficult to comprehend but the power of the notebooks is unmistakable.

New York artist Alfredo Jaar visited Rwanda shortly after the massacres of April-July 1994. He took more than 3,000 photographs during his stay, recording everything he saw around him as methodically as possible. However, Jaar felt that the camera could not record what his eyes saw or what he felt at the moment. As well, he wanted to avoid



BRICK CHIMNEYS IN QUARANTINE CAMP: BIRKENAU, Jack Burman, 1994, from the series "Remain Silent": Auschwitz-Birkenau.

duplicating the images seen worldwide in the television and print media. He began to collect stories, from the Rwandan people, and discovered the truth of the tragedy was in the feelings, words, and ideas of those people, and not in the pictures.

In the installation *Real Pictures*, the photos are actually hidden inside boxes which are arranged in the exhibition space to resemble headstones. On each box is a description of the image inside. The absence of the image restores power to the words, which evoke reality while preserving its mystery. Some viewers have said that it is a waste of

(Continued on page 26)

Children's Chanukah Party

- ☆ Games
- ☆ Storytelling
- ☆ Chanukah songs
- ☆ Latkes

Sunday, December 10
1:00 – 3:00 pm

Nathan, David and Max Zelikovitz Families Social Hall
Soloway Jewish Community Centre
The Joseph and Rose Ages Family Building
21 Nadolny Sachs Private

\$2 per child / \$5 per family

Call Maxine Miska
at 798-9818, ext. 263



The Centre of Your Life

Greenberg Families Library Writing Contest

Announcing the 2nd Annual Writing Competition for Elementary School Students

Submissions must be typewritten, double-spaced and must not exceed 3 pages. Entries must include Name, Address, Phone Number, School, Grade and Age.

All Entries Must Be Received in the Library no later than 2:00 p.m. on Friday, February 2, 2001

You may choose from one of the following topics:

- The Funniest Way We Celebrated a Holiday
- Or
- My Most Meaningful Jewish Moment
- Or
- Family Stories From My Jewish Past



Six prizes will be awarded

Grades 3-4

First Prize: \$54.00

Second Prize: Book

Grades 5-6

First Prize: 2 Ottawa Senator Hockey Tickets

Second Prize: \$54.00

Grades 7-8

First Prize: 2 Ottawa Senators Hockey Tickets

Second Prize: \$54.00



The Centre of Your Life

FEATURE

Serendipity between Elie Wiesel and Maya Badian

By Sharon Abron
Drache

A few days after meeting Canadian composer, Maya Badian, born in Romania in 1945, I read that October 28 through November 8 marked Holocaust Education Week in Canada. Badian's story seemed particularly timely.

Badian had just returned from New York, where she had spoken on October 26 at the Romanian Cultural Centre about being a contemporary Canadian composer, and she was on her way to Romania for three weeks to promote 55 Canadian composers (herself, counted among them).

Badian's life resembles a fairy tale with all the wonder and wickedness that uniquely track the 20th, now slipping into the 21st century, the aftermath of two world wars, the rise and fall of dictatorships promoting national socialism and communism, and at last the prevailing struggle for democracy and capitalism within a new

global village.

Her poignant saga parallels the self-imposed spiritual odyssey of Elie Wiesel, who in 1941 was abruptly taken from his hometown of Sighet, Transylvania (where he was born in 1928), and sent to Auschwitz and Buchenwald during the Second World War, coincidentally, only a few years before Maya Badian was born. Wiesel wrote his first book, *Night* (1956), depicting his long journey into Holocaust darkness. *Night* has been described as a personal memoir, a non-fictional novel, and a fictionalized human document, but regardless of which description readers choose, *Night* has served as a model for a genre of Holocaust literature where the operative word is witness, as opposed to victim or survivor. In French, the genre is called *témoignage*, a firsthand account in which the narrator effaces him/herself before the events, so that we hear his or her unique voice,



Maya Badian with Elie Wiesel

recounting so much more than the events per se.

Similarly in 1987, before leaving Romania to emigrate to Canada, Maya Badian, recognized in her native

country as an esteemed composer and musicologist, created her *Holocaust Symphony - In Memoriam* to be played by a full orchestra in 22 minutes. Maya's muse for

this orchestral work was Nobel Peace Prize winner Elie Wiesel, whom she met through serendipity.

In 1945 Maya's immediate family (unlike Wiesel's) was safe and intact. She was born in Bucharest where her mother and father were married in 1941. Maya's life was idyllic until she celebrated her third birthday. In 1948, her paternal grandfather, a Jewish/German banker who had survived the war, was thrown into jail by the Romanian police where he languished until his death, "because he was rich and Jewish," Maya explains. However, Maya's parents refused to focus on the tragedy. She and her sister grew up in a wonderful atmosphere. Maya recalls the beautiful spacious Bucharest apartment with furniture that was all white in her and her sister's bedrooms, two little girls doted on by loving parents.

The family piano, a Blüthner, became Maya's favourite

toy. From her earliest recollections, all the other toys with which she played became music in her inner mind. At age three, she asked her mother, "What do you hear when you see a flower?" When her mother could only respond, "Nothing," she realized Maya was exceptional. For her fifth birthday Maya requested piano lessons, and after a few months of teach-

(Continued on page 18)

Mazal Tov!

It's a girl!

Gila and Aaron Green are delighted to announce the birth of their daughter, Sivana Etel, born on October 8, 2000 in Jerusalem, Israel. A new baby sister for Aryeh. Very proud grandparents are Ruth and Uri Tal of Ottawa and great-grandparents Percy Adelman and the late Elhel Adelman. B.H.

It's a boy!

Sandy and Marvin Granatstein are delighted to announce the birth of their first grandchild, Zev Alexander, on October 3, 2000 in Vancouver, BC. Zev is the son of Carol-Ann Granatstein and Jay Turner.

It's a boy!

Kofsky/Zinman: Jeffrey, Elizabeth and brother Joshua are delighted to announce the arrival of Benjamin Stuart on October 25, 2000. Proud grandparents are Betsy and Harry Kofsky and Rhoda and Lawrence Zinman. A great-grandson to Stella Kofsky and Abie Zinman. A special thank you to Dr. Elliott Cohen.

It's a boy!

Reichstein: Sol and Sharon (Glube) are thrilled to announce the birth of their son, Noah Max, on October 22, 2000, weighing 7 lb 9 oz. Proud grandparents are Malcolm and Vera Glube and Hymie and Marlene Reichstein. Elated great-grandparents are Nathan and Sylvia Abrams, Gerda Gottlieb and Libby Glube. Thanks to all the staff at the Civic Hospital and a special thank you to Dr. Norman Barwin.

Kiddush Cup, Shifra Caplan

Snopdragon

CONTEMPORARY CRAFT
791 Bank at Third 233-1276

VIVA'S
FANTASTIC FOOD
Kosher Cholov Yisroel

OTTAWA'S KOSHER VEGETARIAN RESTAURANT

**WE ARE MOVING!
DETAILS TO FOLLOW ...**

**TRY OUR TAKE OUT
HOLD A PARTY AT VIVA'S
OR WE'LL CATER AT YOUR PLACE**

**DELICIOUS HOME-MADE
SOUPS AND DESSERTS**

Hours

- Sunday - Thursday
11:00 am - 9:00 pm
- Friday
11:00 am - 2:00 pm
- Saturday
opens 1 hr after Sabbath ends

VIVA'S
Kosher Cholov Yisroel

1766 Carling • Tel: 722-6645
(one block north of the SJCC)

Under the supervision of the Ottawa Vaad HaKashrut

FEATURE

Serendipity between Elie Weisel and Maya Badian

(Continued from page 17)
ing she created her first composition called *Autumn Leaf* - she was still only five. By age six she created a second composition, *Country Dance*.

Maya played both these pieces for me in her apartment overlooking the Experimental Farm in Ottawa (her home since the mid 1990s - initially the Badians lived in Montreal, where Maya received her doctorate in Music from the University of Montreal in 1992) filled with music booklets, tapes, CDs, and promotion materials for the masses of musical works conceived by Maya, published and publicized by her devoted husband, Lucian (an engineer by profession, also from Romania, who incidentally has taken his wife's surname. Lucian is Maya's second husband). The Badians emigrated to Canada in 1987 with Maya's son from her first marriage, Mircea (also a musician, a brilliant percussionist, who tragically died of liver cancer at the age of 22 in 1989). To say that Maya Badian's life has been a ceaseless struggle is counterpoint to her natural ability to translate all life experiences (good and bad) into music.

In December 1986, a serendipitous encounter with Elie Weisel happened, although not an actual meet-

ing, because Weisel personally, and also his books were forbidden in Romania during the despotic years of the Ceausescu regime. Maya recalls how bad the 1980s were in Romania: "Ceausescu wanted to pay his debts so the people paid ... We were not able to heat our homes beyond 7-10°C, so we kept our coats on because it was so frosty. Performers in concert halls wore gloves with the fingers cut off, because the concert halls were also kept at minimal temperatures."

"Ceausescu was a dictator but he still did something wonderful for the Romanian people, from the time that he replaced Gheorgiu Dej in the mid-1960s until the revolution in 1990, he promoted all the arts."

Badian does not want to speak against her native country which gave her the opportunity to establish herself as a composer. She perceives the role of suffering artist as a mixed blessing, as she describes waiting in food lines from five until eight in the morning when stores opened to purchase monthly rations of meat, butter or cheese. Standing in these lines, she heard constant music. "When I came home I immediately copied what I heard in my inner mind onto paper."

It was in December 1986 that Maya had read in *Realitatea Evreiasca*, the Bucharest Jewish newspaper (the Bucharest Jewish community in the 1980s, she adds as an aside, was about the same size as the current Ottawa Jewish community) that Elie Weisel had won the 1986 Nobel Prize for Peace. With the article appeared a photograph of Weisel. His haunting eyes inspired Maya, instantaneously translating into music. She wished to dedicate a new composition to Weisel, but since her emigration to Canada with her husband and son was about to happen, such a project required a certain amount of willpower and sheer *mazel*.

Maya wished to meet Weisel, or at least read his books, but this was impossible. By coincidence, she was invited to the home of some friends who were celebrating the birth of a new son. On the bookshelf sat one of Weisel's books, *The Fifth Son*, a novel, published in 1984, which the couple's father-in-law had as recently as a few weeks earlier smuggled into Romania upon returning from a trip to Australia.

Maya had three days to read the novel. And then before leaving her native country, she was determined to create her wondrous tribute to the Nobel Laureate whom she had never met, but who, like herself, was a witness to so many dreadful events, unfolding as legacies of the Second World War.

The Holocaust Symphony - In Memoriam, dedicated to Elie Weisel, is in two parts. The first incorporates a Romanian folk song, *Hora Lunga*, a tune from Sigheut, Marmatiei (now in Romania, previously Weisel's home turf of Siget, Transylvania) transforming Weisel's broken images of memory in Maya's musical mind to the building of a new life. The second part is from a song which concentration camp inmates sang to keep up their morale while hovering at death's door, *From Suffering Through Hope to Victory*. Converging in the final section of the second part are the

five final chords: "*Ne-ve Hol-o-caust*."

Since the creation of the *Holocaust Symphony* (1987), preceding the Badians' emigration to Canada, Maya and Lucian have worked tirelessly to have the symphony performed. Finally, the World Premiere took place on June 24, 1995, in Dortmund, Germany under the direction of Peter Gunde as part of a concert celebrating the 50th anniversary of the end of World War II. This concert resulted in the release of two CDs: *Fate, Life and Death by Badian and Tchaikovsky* and *Maya Badian, Orchestral Works*.

The American premiere followed in New York on November 7, 1998, as part of the Annual Interfaith Concert of Remembrance, with the Brooklyn Philharmonic Orchestra conducted by Maestro Yaakov Bergman. And then, on November 19, 1999, there was a third performance in Bucharest, under

the direction of Maestro Ludovic Bacs, conducting the Romanian Radio National Orchestra.

Finally, Maya Badian's actual encounter with Weisel did materialize. She met him in New York, and presented him with her CD featuring the symphony she had dedicated to him. Weisel was deeply moved. He wrote to Maya: "I listened to your music, and I was moved by its pain as well as by its warmth."

As yet, the Holocaust Symphony has not been heard in Canada. Hopefully, the National Arts Centre Orchestra under Maestro Pinchas Zuckerman will feature the symphony as part of its repertoire.

Maya Badian's tapes and CDs are available in most music stores where classical recordings are sold, or through the Canadian Music Centre, or on the internet at: <http://www3.sympatico.ca/badian>.



Employment Opportunity CONTROLLER

The Joint Financial Services Department of the Jewish Community Council has an opening for an experienced Controller. Reporting to the Chief Financial Officer, the Controller will help lead a staff of 8 and be responsible for financial and management reporting for several community organizations.

The Controller will be responsible for providing timely and reliable monthly divisional financial statements, maintaining the internal control system, preparing budgets, providing support to departmental managers, coordinating the year end audits, preparing all statutory remittances and reports, preparing cashflows and providing support to committees.

The ideal candidate will be a senior level CGA, CA or equivalent with 2 to 3 years of related experience. We are seeking a candidate with strong communication and interpersonal skills. Proficiency with Accpac and spreadsheets and experience with NPOs is an asset.

The community offers an attractive salary and benefits package, commensurate with experience.

Please submit confidential résumé to:

CFO, Jewish Community of Ottawa
21 Nadolny Sachs Private
Ottawa, Ontario K2A 1R9
or Fax 798-4695

Deadline for applications: December 4, 2000

CLASSIFIEDS

**Bulletin
Classifieds
Get Results**
\$10.50 for 20
words; \$0.25
for each
additional word.
Call
Jessica Marks
798-4696,
ext. 256.

WESTBORO FAMILY with two children, ages 2 and 6 months, looking to share nanny with one or two more children. Start date January 2001. Call 722-1602.
ATHLETIC 37-YEAR-OLD, 5'8" non-smoking man, often boy looking for happiness with a woman who also loves to be a girl. Reply to Box 115, Ottawa Jewish Bulletin, 21 Nadolny Sachs Private, Ott. K2A 1R9.

KOSHER TOWN

1807 Carling Avenue

729-3919

BEST SERVICE AND FRESHNESS GUARANTEED!

**For any comments,
suggestions
or complaints,
please feel free to call
our office in Montreal
at our toll free number
1-877-277-8640.**

**We will do our best
to please you!**

Travel with Debbie Geller

No matter the season, Mont-Tremblant is a destination of choice

When I was growing up, the preferred areas for country homes or cottages in the Laurentians were Ste. Agathe, St. Donat, Trout Lake, Lac Long and Petit Lac Long. Most of the Jewish people from the Montreal area all had their summer and winter residences in these locations. Mont-Tremblant was a really good ski hill, but about 20 years ago there was no residential development. How times have changed!

Recently, my husband and I decided to make Mont-Tremblant our anniversary weekend get-away destination. I had heard from my sister that we would be pleasantly surprised with what we would find.

We chose the Chateau Mont-Tremblant due to its excellent location and reputation. Upon arrival in the hotel lobby, I immediately recognized some people whom I had not seen since high school. This was to be the first of many encounters. By the end of the weekend I knew beyond a shadow of a doubt that many Ottawa and Montreal Jews have moved their vacation homes north, to Mont-Tremblant, and its vicinity. In fact, there is such a big community, I've been told there is no problem getting a minyan should the need arise.

Once there, the reasons for this migration became

obvious. Mont-Tremblant is set up as a small, self-contained European village. If one is staying in one of the village hotels, everything is located within walking distance. There are numerous restaurants, where one can have anything from a hamburger to crepes. Ottawans will recognize the Ottawa landmark, Mexicali Rosa's. There are retailers to suit all tastes, from a Roots store to a Rocky Mountain chocolate shop.

There is a small gondola that takes people from the bottom of the village to the top, and this connects to the large gondola that takes people to the summit of Mont-Tremblant. There seems to be a festival scheduled for almost every weekend during the summer, including Jazz and Blues Festivals, with free evening entertainment on Saturday nights in the outdoor square. In the winter, people can ski from the hill down the streets.

As for places to stay, there are many choices, from small private cottages rented out by the owners, to the large resorts. Within the village itself, there is the legendary Chateau Mont-Tremblant, a brand new Westin, the Residence Inn by Marriott, and all of the hotels and condos owned by the Intrawest corporation. A five-minute drive outside the village, one can

find Pinetown Village, a condo resort that is a little more reasonably priced. In nearby Saint-Jovite, the prices get even better.

For hotel information there is a great website, www.tremblant.ca. There is also the Mont-Tremblant reservation service at 1-800-567-6760. This will give you information on anything from cosy inns and bed and breakfasts, to the large resorts and spas. One thing to bear in mind when making a decision of where to stay, is that the closer one is to the village, the more expensive the accommodation becomes. This applies to the restaurants as well. The restaurants located within Mont-Tremblant village are quite pricey, but in the outskirts, or in Saint-Jovite, the prices are a little more reasonable.

No matter what the season, there will always be a lot to do! In the winter there is the incredible skiing, both downhill and cross-country, and I don't think



Accommodation at the foot of the mountain.

that there is a better resort for apres-ski. In the spring and summer you can enjoy the many hiking and mountain-biking trails, swimming and superb golf courses. And in autumn, Mont-Tremblant is one of the premier spots to take in the foliage.

For All Occasions Judaica

521-1875
SHOP EARLY

Menorahs in all Price Ranges
Sterling Silver Menorahs
Chanukah Gelt • Dreidels
Chanukah Candles
And Much More...

Complete range of Judaica at competitive prices

PARTY TIME RENTALS

Ottawa's
most complete
Party Rental Service

745-4652

1120 Old Innes Road
Ottawa K1B 3V2



Time to renew your subscription?

Are you moving?
Call Jessica Marks,
798-4696, ext. 256
to renew or to provide
your new address.

LOOKING FOR RESPs?
Let me shop the market!
Call Ned Segal

at Freedom 55 Financial
613-828-9540, ext. 245
for a free confidential appointment.



Ned Segal, Dipl. Bus. Admin.
Investment Advisor
Member of the Canadian Association
of Insurance and Financial Advisors

Freedom 55
The freedom to choose.
The power to get there.

Suite 250, 161 Greenbank Road, Nepean, Ontario K2H 5V6
Office: 613-828-9540 ext. 245
Fax: 613-828-9347



Maxine's Designs
Elegant Hats and Accessories
Weddings

46 Murray Street (time square building)
Tel: (613) 241-5877

Internet sharing not working
quite the way you'd hoped?



NetTech
can show you a better way.
720-4767

Roslyn Franken

Bart Tector

Turn your old car
into renewed hope!

Donate your used car
to benefit Jewish Special Education
and receive maximum tax credit!

Call Toll Free 1-888-702-7301



Proceeds to benefit Y.Y.H. Schools Resource Rooms

COLUMNS

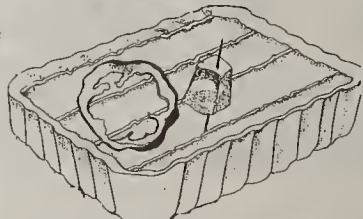
No end to ways you can prepare pasta



Soup to Nuts

Donna Karlin

I love pasta in any way shape or form. It is the most versatile of foods; it can be used as an appetizer, salad, side dish, main course, or even dessert. Here are a few new ones to try including a dessert lasagna. Experiment with ingredients on hand. Once you have the noodles, sauce, fresh vegetables or even leftover meat, chicken or fish there is no end to the ways you can prepare a pasta meal!



Lasagna with Spinach and Ricotta

- 16-oz pkg lasagna noodles
- 2 pkg frozen chopped spinach, defrosted
- 2 cups grated Parmesan cheese
- 2 2/3 cups ricotta cheese
- 1 tsp salt
- Freshly ground pepper
- 1/2 tsp dried nutmeg
- 3 cloves garlic, minced
- 1 large onion, chopped
- 3 tbsp olive oil

30 oz good quality tomato sauce

1/4 cup dry red wine

1/2 tsp dried basil

1/2 tsp dried oregano

Cook noodles in boiling salted water until al dente. Drain and rinse well under cold water to remove excess starch. Set aside. Squeeze all moisture from spinach. Mix with 1 1/2 cups Parmesan cheese. Add the ricotta, salt, pepper and nutmeg. Mix well.

Spread mixture along each noodle and roll up jelly roll style. Stand the rolled and filled noodles up on end in greased 9x13" baking dish, making sure they're not packed together too tightly.

Sauté garlic and onion in oil on medium heat, making sure not to burn the garlic. Add tomato sauce, wine, basil, oregano and freshly ground pepper. Simmer uncovered for 10 minutes.

Spoon sauce on top of each noodle and then pour remaining sauce on top.

Bake uncovered at 350° for 30 minutes. Remove from oven and sprinkle on rest of Parmesan cheese. Serves 8.

Stuffed Shells Marinara

24 Jumbo Shells, uncooked

2 10-oz pkg frozen chopped spinach, thawed

2 cups low fat small curd cottage cheese

1/4 cup finely chopped onion

24 oz good quality tomato sauce

1/2 cup Parmesan cheese

Prepare pasta according to package directions. While pasta is cooking, cook spinach according to package directions. Drain spinach thoroughly, cool and squeeze dry. In a medium bowl, combine spinach with cottage cheese and onion. When pasta is done, drain. Rinse with cold water and drain again. Preheat oven to 375°. Stuff shells with cheese mixture. Place shells in a lightly greased 9x13" baking dish. Pour sauce over shells. Sprinkle with 1/4 cup Parmesan cheese. Cover with foil. Bake 25 to 30 minutes or until hot. Remove foil, sprinkle with rest of cheese and bake 5 minutes longer. Serves 4

Dessert Lasagna

12 lasagna noodles

4 cups ricotta cheese

1 cup sugar, divided

8 kiwis, peeled

4 cups strawberries, washed and

trimmed, 8 reserved for garnishing

4 cups blackberries, washed

1/2 cup toasted, sliced almonds

Mint sprigs, to garnish



Cook the pasta according to package directions. Rinse, drain and set aside. In a medium bowl, stir together the ricotta cheese and 1/2 cup sugar. Set aside. In the food processor, purée 4 kiwis with 2 tbsp sugar. Transfer the purée to a bowl and set it aside. Rinse the processor bowl. In the processor, purée half the strawberries with 2 tbsp sugar. Strain the purée into a bowl and set it aside. Rinse the processor bowl. In the processor, purée half the blackberries with 2 tbsp sugar. Strain the purée and set it aside. Slice the kiwis into 1/4" thick rounds. Slice the strawberries into 1/8" thick pieces. Slice the blackberries in half. Reserve 1/4 cup of each of the purées to use as a garnish when serving.

To assemble the lasagna, first cover the bottom of a 9 x13" glass baking pan with 3 pieces of pasta. Spoon 1/3 of the ricotta on top and spread it evenly. Pour the kiwi purée over the cheese and arrange the kiwi slices on the purée. Lay on 3 more pieces of pasta and cover with 1/2 the remaining cheese. Pour the strawberry purée over the cheese and sprinkle with sliced strawberries. Lay on 3 more pieces of pasta and cover with the remaining cheese. Pour the blackberry purée over the cheese and sprinkle with blackberries. Top with a final layer of pasta. Cover tightly with plastic wrap and refrigerate overnight.

Just before serving, sprinkle the lasagna with the remaining 2 tbsp sugar and with the toasted almonds. Cut into 8 rectangles and use a spatula to set the pieces on dessert plates. Decorate the plates with dots of reserved purées. Garnish each piece of lasagna with a strawberry and a sprig of mint. Serves 8.

IN HOME PERSONAL TRAINING



MIND & BODY IN MOTION
GETTING IN SHAPE
FOR THE FALL?
TOO BUSY TO GET OUT
OF THE HOUSE?
• You name the time,
you name the place
and we will come to you.
• You don't need any fitness
equipment, we will bring it
to you.
• Fitness Programs designed
for one-on-one attention
to suit your personal needs.
• Excellent rates
• Motivating and invigorating

For an appointment or
more information call:
727-3055

Thank you to
the Jewish community
for your loyal patronage.

Bulletin Classifieds
Get Results!
Call 798-4696,
ext. 256



AMERICAN SOUTHWEST
GRILL

Reserve our private mezzanine
for your large party or office function

2 Byward at Clarence, Byward Market
Ottawa (613) 241-7061



Kosher Kitchen
Peanut Sensitive
Olympic size pool
Washrooms & Showers in every bunk
Indoor Gymnasium
On-site medical staffed infirmary
Full waterfront program
Tax receipt for portion of camp fees

Camp Director
Morley Mason
Tel: (613) 228-8495
Fax: (613) 228-8496

www.sagin.com/cbb

COLUMNS

Chanukah 1: Glorifying God – from children's crafts to high art**Kid Lit**

Deanna Silverman

What to do? My shelves are overflowing with Chanukah books and more are certain to land in my mailbox before the holiday arrives. Solution: I'll write two Chanukah columns, this one revelling in artistic imagination and the next, in raucous laughter.

Basing themselves on Exodus 15:2, "This is my God, and I will glorify Him," and on the physical magnificence of the Mishkan and the Temple, our sages decreed that while Jewish artists may not make images of God, it is a mitzvah to create beautiful objects that enhance religious ritual and observance.

In that spirit and in the interest of encouraging our children's religious and artistic imaginations, I heartily recommend the following two books.

Hanukkah
Festival of Lights
By Jeff O'Hare

Illustrated by Arthur Friedman and Mary F. Rhinelander
Boyd Mills Press 2000
64 pps. Ages 5-12

Many books have a title and subtitle. *Hanukkah* goes a step further. It adds a sub-subtitle that almost says it all: "Celebrate with songs, decorations, food, games, prayers and traditions." Oops, it left out stories, which are also included. In short, *Hanukkah* includes everything you want and have to know, especially instructions for crafts and games.

I was frankly amused that author Jeff O'Hare felt he had to establish his Jewish *bona fides* before proceeding with his descriptions of the many aspects of Chanukah. After putting that detail behind him, he does a bang-up job of encouraging kids to prepare for the holiday in a spirit of fun, creativity and beauty.

The book includes: a calendar of when, in the regular calendar, Chanukah occurs from 2000-2020; a clear and

to-the-point summary of the holiday, past and present; and an assortment of craft ideas using inexpensive materials, with easy-to-follow instructions and illustrations, and varied enough for children of all ages.

For both the crafts and the recipes, safety is a prime consideration. Younger children, for example, can make flameless Menorahs, and still add a light for each night of Chanukah. Older children can make any of several different styles of candle-burning Menorahs. Everyone can make dreidels, mobiles, cards, gift wrap and more.

And everyone can play most, if not all, of the games though I found the Hidden Pictures page difficult. On the positive side, I easily spotted two editing errors which, for older children, can also be turned into a hidden game.

Puzzles, jokes, a word search, a maze, two stories, three traditional songs with music, and a glossary round out this jolly array of *Hanukkah's* goodies. A terrific gift for cold winter nights and crafty, can-do kids.

The Art of Hanukkah

By Nancy M. Berman

With the assistance of Vicki Raikes Fox
Beaux Arts Edition 1996

119 pps. Ages 12 to senior citizens

Bravo! A standing ovation for Nancy M. Berman and her stunningly gorgeous "coffee table" book. *The Art of Hanukkah* is a *tour de force* in visually depicting the intense love and devotion in which this holiday has been celebrated from the late thirteenth century to modern times.

For over 24 years Berman has served as the curator and, subsequently, director of the Hebrew Union College Skirball Museum in Los Angeles. Clearly, Berman knows and loves her work. In *The Art of Hanukkah* she transmits her knowledge, love and joy to others.

Writing in a scholarly style accessible to thoughtful readers, Berman describes her work as a hybrid field falling between art history and Jewish studies. She then demonstrates her point in the breadth and depth of her not-to-be-missed introductory essay.

The essay deals with the history of Chanukah and its ritual objects with special emphasis on the Chanukah lamp and other artistic depictions of the holiday, and offers useful insights on Jewish art, Chanukah values and the holiday's enduring vitality.

From *Hanukkah Festival of Lights*

Berman's enlightening commentary on each of the 48 masterpieces from around the world selected for the book, though succinct, is packed with detailed artistic information about the object and the western or Islamic cultural and architectural influences that may be present.

Visually awesome, *The Art of Hanukkah* expands our appreciation of Jewish art as an expression of the artist's intense love of God and the unlimited potential of human creativity. It's a love and a must, an inspiring gift for any occasion, a treasure to revisit again and again.

CANADIAN
VOLUNTEERS
FOR ISRAEL

Participate in the
SAR-EL "3 WEEK"
WORK PROGRAM

In return for
Free accommodation, Free Kosher Meals,
Free Guided Trips and Lectures

Leave almost any week or
JOIN AN ORGANIZED GROUP
from Toronto or Montreal
Registration Fee: \$100

For more information contact
CANADIAN VOLUNTEERS FOR ISRAEL
MONTREAL TORONTO
(514) 735-0272 (416) 781-6089
or contact the Ottawa Israel
Experience Centre at 798-9818 ext. 243

Shayna Shuster
Sales Representative

228-0302

Prudential
Maximum Realty

Specializing in Your Neighbourhood

#1 in Ottawa-Carleton
Top 3% Internationally

Shayna says...

SOLD

1400 Carling Ave., Ottawa, ON, Canada, K1Z 7L8
Tel: 613.729.4331 Fax: 613.729.1600
Toll Free: 1.800.267.8696

reservations@embassywesthotel.com
www.embassywesthotel.com

EMBASSY WEST HOTEL
CONFERENCE CENTRE

FINE
Landscape & Consulting

Snow Plowing
Residential and Commercial
• Parkwood Hills • Centrepoinle • Craig Henry
• Arlington Woods • Qualicum • Alla Vista

For more information,
please call Martin Fine
at 783-0156

COLUMNS

All Canadians should be outraged at incitements against Jews

As I write this article, the conflict between Israelis and Palestinians rages on. Clashes occur on a daily basis, and death tolls rise. A lasting peace agreement, which seemed so attainable only a few short weeks ago, may now be only a remote possibility.

That's not what this article is about. It's about a related, disturbing development that has affected many countries around the world, including Canada. The situation in the Middle East has resulted in serious threats in other countries to the personal security of citizens who happen to be Jewish.

Consider the following incidents, all of which have happened in Ottawa since the conflict began to escalate in September.

A synagogue was seriously vandalized on Yom Kippur. A few days later, on Succot, a fire is set at our community's funeral chapel.

Protestors at two anti-Israel demonstrations repeatedly yell out "Death to the Jews" as their mantra while marching. Two Jewish men, walking home from synagogue on a main street, are threatened by four men of Middle Eastern origin who hold rocks in their hands while yelling at them.

Two boys, walking in a suburban park and identifiable as Jews, are confronted by a teenager on a bicycle who yells an anti-Jewish slogan at them. Jewish students and staff at Carleton University are verbally threatened by students of Middle Eastern origin who also display racist, multi-media messages at booths set up in common areas.

While we have our own views about who is responsible for the Israeli-Palestinian conflict, few would question the right

of pro-Palestinian supporters in Canada to engage in democratic protests, lobby politicians, or submit letters to the media. People have a right to express their views, no matter how angry their opinions may make us.

But does that give them the right to threaten Canadians who happen to be Jewish, and our religious and cultural institutions here?

Some of my non-Jewish friends say I should "understand" the intense feelings that have brought about such actions. In response, I ask them to consider how they would have felt had there been threats to local Catholic churches or Irish cultural institutions when marches occurred in Belfast or Londonderry. Should Canadians of African origin be subject to random attacks because of political disagreements in Nigeria or Zimbabwe? Of course not.

Well, why shouldn't all Canadians be outraged when such behaviour affects Canadian Jews, the vast majority of whom have little, if any, direct contact with events in the Middle East?

One of the legacies of the late Pierre Trudeau was the recognition of Canada as a multicultural society. We pride ourselves in our ability to live as Canadians, promoting such Canadian values as tolerance and compassion, while benefiting from our identification with our distinct ethnic or religious groups. It's this multicultural mosaic that helps make our society so rich.

Of course, not everybody accepts multiculturalism. Fringe hate groups periodically try to convince us that Canada should rid itself of people they feel are the wrong colour or religion.



How I see it

Bob Dale

However, the vast majority of Canadians abhor such messages. That's why we have hate crime legislation, and why the Ottawa police force and others have hate crime units. In these ways, we send a strong message: hate isn't an acceptable Canadian value, and we'll do anything in our power to eradicate it.

But hate comes in many forms. Incitements against Jews that increasingly appear to be organized now occur almost daily, on our streets, in posters, and in displays on our university campuses. While the acts of violence against Canadian Jews haven't reached crisis proportions, many in our community feel they have the potential to do so.

I close with the words of German Pastor Martin Niemöller, who provided the world with the following warning in 1941:

"In Germany the Nazis first came for the Communists and I didn't object because I wasn't a Communist. Then they came for the Jews, and I didn't object because I wasn't a Jew. Then they came for the trade unionists, and I didn't object because I wasn't a trade unionist. Then they came for the Catholics, and I didn't object because I was a Protestant. Then they came for me."

Do Canadians think their Jewish neighbours should meekly accept these threats and attacks because of the situation in the Middle East? If so, what do they intend to do when the violence eventually hits them?

I hope we never have to find out.

**2, 3, 4 OR 7
WEEK
SESSIONS**

**Camp Walden
Canada**

**OUR FEES ARE
ALL INCLUSIVE
AND
COMPETITIVE**

A TOTAL CAMP EXPERIENCE FOR BOYS & GIRLS 7 TO 16 YEARS OLD

Land Sports

8 Tennis Courts. Baseball. Football. Soccer. Archery. Volleyball. Basketball. Tetherball. Lacrosse. Ball Hockey and more.

Water Sports

Swimming & Diving. Water Skiing. Canoeing. Kayaking. Sailing. Full Red Cross. Royal Life Programs.

Visual & Theatre Arts

Ceramics & Pottery. (Canada's Largest Recreational Ceramics Studio – 25 wheels, 6 kilns). Sculpture. Arts & Crafts. Musical Theatre. Drama Workshops. Film & Video

Camping

Canoe Tripping. Overnight Camping. Campcraft. Orienteering.

Others

Movies. Sing Songs. Campfires. Evening Programs – lots of Special Programs. "The Walden Games".

Since 1970, Walden has been an adventure in outdoor summer fun that has appealed to thousands of boys and girls. To many – Walden has become a second home – a place they anticipate returning to each summer. Campers look forward to friendship, excitement, many different activities, and a sense of belonging in a setting where staff and campers care about each other.

INFORMATION AND SLIDE PRESENTATION WITH TED COLE, DIRECTOR

TUESDAY EVENING, DECEMBER 5, 7:30 PM

42 SADDLEBROOK STREET, NEPEAN (CENTREPOINTE)

We look forward to seeing you on DECEMBER 5.

RSVP – 727-1995

For further information, brochures or staff applications, in Ottawa, contact Barbara Diener (727-1995) or Toronto Office (toll free 1-800-563-3366).



ORMIES
FURNITURE

THE ACADIAN COLLECTION

2300 SERIES
WOOD - SOLID CHERRY
FINISH NUTMEG

A collection of solid cherry bedroom furniture influenced by early Canadian Cabinet Makers in the late seventeen and eighteen hundreds. This combined with quality craftsmanship from Canada's oldest furniture manufacturer will make these pieces truly collectors' items.



GIBBARD
OF NAPANET

GIBBARD
SALE



- 2300DD 9 Drawer Dresser
66"wx20"dx34"h
- 2300LM Landscape Mirror
52"wx40"h
- 2307Q Slat Sleigh Bed
60" Wood Rails
- 2301 7 Drawer Chest
40"wx20"dx52"h
- 2318 3 Drawer Night Table
26"wx18"dx27"h



2312 Single Dresser
5 drawers; 38"wx20"dx35"h



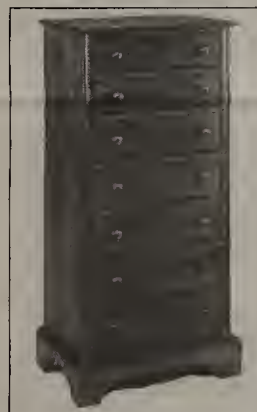
2317 Dressing Mirror
31"x12"dx32"h



2313 Bonnet Top Armoire
40"wx24"dx76"h



2365 Chairside Chest
4 Drawers
21"wx18"dx24"h



2311 7 Drawer Pier Chest
26"wx18"dx52"h

Bring in this Ad before December 20, 2000 and receive an additional 10% off our SALE prices. This is a one-time offer. Here's how it works: On any Gibbard sale prior to December 20, pick your items, have an invoice written and before paying for it pull out this ad and receive an ADDITIONAL 10% OFF. This will not be advertised at all to the public. Don't forget. YOU'LL NEED THIS AD TO QUALIFY!



ORMIES
FURNITURE



5470 BANK STREET

**WE DELIVER ANYWHERE IN CANADA
OR EASTERN UNITED STATES**

HOURS
MONDAY - FRIDAY
9 am - 9 pm
SATURDAY
9 am - 6 pm
SUNDAY
11 am - 5 pm

QUALITY!
• GIBBARD
• LA-Z-BOY
• BARRYMORE
• SKLAR PEPPLER

822-2223

FOUNDATION DONATIONS

The Board of Directors of the Ottawa Jewish Community Foundation acknowledges with thanks contributions to the following as at November 8, 2000.

ABELSON FAMILY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Lois Abelson on her special birthday by Marilyn and William Newman.

Mazal Tov to Estelle and Al Abelson on their 50th wedding anniversary by Larry and Vetta Aron; by Leslie, David, Cory, Adam and Joel Balsam; and by Brian and Cheryl Levitan, Alana, Tyler and Ian.

FRANCEANO AND STANLEY AGES ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Sol and Sharon Reichstein on the birth of their son Noah Max by Leila and Stuart Ages.

Mazal Tov to Rhoda and Butch Ziman on the birth of their grandson Benjamin Stuart Kofsky by Fran and Stan Ages.

Mazal Tov to Vera and Malcolm Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Fran and Stan Ages. In memory of Syd Hartman by Fran and Stan Ages.

HILDA AGES MEMORIAL FUND

In memory of Flo Solomon by Yvonne and Harvey Litwak.

APPOITVE FAMILY ENDOWMENT FUND

In memory of Philip Levenson by David Appoitve.

ANNE AND LOUIS ARRON MEMORIAL FUND

In memory of Beatrice Cutler by Daphne, Stanley and Jen Aron.

Wishing Dr. David Feldman a *r'tuah sh'lemah* by Daphne, Stanley and Jen Aron.

In memory of Syd Hartman by Daphne, Stanley and Jen Aron.

JENNIE AND ISADORE LEWIS ARRON MEMORIAL FUND

Best wishes to Dr. David Feldman for a *r'tuah sh'lemah* by eunt Yetta and unde Larry Aron.

RICKI AND BARRY BAKER ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Sol and Laya Shabinsky on their 45th wedding anniversary by Ricki and Barry Baker and family.

Mazal Tov to Vera and Malcolm Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Ricki and Barry Baker and family.

In memory of Bella Zelikow by Ricki and Barry Baker, David, Jonathan and Alex.

ABRAHAM AND RACHEL BARDOCK MEMORIAL FUND

Best wishes to Cynthia Weinstein on her special birthday by Dorothy and Hy Hynes.

Best wishes to Corinne Zagegan on her birthday by Max and Cynthia Weinstein.

Mazal Tov to Ab and Phyllis Flatt on their wedding anniversary by Max and Cynthia Weinstein.

DDRIS AND JACK BAYLIN ENDOWMENT FUND

In memory of Howard Goldberg by Honey and Jack Baylin.

CLAIRE AND IRVING BERCOVITCH ENDOWMENT FUND

Best wishes to Larry Hershon on his special birthday by Claire and Irving Bercovitch; and by Eileen, Bruce, Anane and Dahlia Bercovitch.

JAMIE BEREZIN B'NAI MITZVAH FUND

Best wishes to Sam Budovitch for a speedy recovery by Tami and Robert Berezin.

Best wishes to Bob Ritter for a speedy recovery by Tami and Robert Berezin.

Mazal Tov to our son Jamie Berezin on the opening of the "Jamie Berezin B'nai Mitzvah Fund" by his parents Gary and Shelley Berezin.

Wishing Lou Eisenberg a speedy recovery by Tami and Robert Berezin.

SHIRLEY AND SHIER BERMAN FUND

FOR OTTAWA JEWISH ARCHIVES

In memory of Bella Zelikow by Shirley and Shier Berman.

In memory of Howard Goldberg by Shirley and Shier Berman.

In memory of Peter Vogel by Shirley and Shier Berman.

ALEX AND MOLLIE GETCHERMAN MEMORIAL FUND

Best wishes to Mrs. J. Najmark for a happy New Year by Joy and Max Rosenfeld.

Wishing Jules Leeb a speedy recovery by Joy and Max Rosenfeld.

DR. GERALDO BLOOM MEMORIAL FUND

Best wishes to Myra Kamen on her son Robert's engagement



TWENTY
FIVE
YEARS
5735-5760

A gift forever

Jewish Community Foundation Donations

Call Kayla Mallay (798-4696, ext. 274)
e-mail: kmallay@jccottawa.com

Anyone can join the Foundation family

By Estelle Melzer

You don't have to be rich to enrich your community. That is one of the most repeated messages of the Ottawa Jewish Community Foundation - and it's a message that many people in our community have picked up on.

Our Foundation is certainly not "just for the wealthy". Anyone - young or old - who has a desire to give *tzedakah* and to positively impact the future can open a Foundation fund. A permanent fund can be established with an endowment of \$1,000, tax deductible, in cash, stocks, property or even jewelry. The Foundation's many options for giving make it possible for community-minded people of relatively modest means to create a legacy that will live on after them.

Here are some options to consider:

• A Gift of Life Insurance Policy

The idea is simple. You purchase a life insurance policy naming the Foundation as beneficiary/owner. An endowment fund is immediately set up in your name to which family and friends may add any amount at any time. You pay the annual premium on the policy and receive a charitable tax receipt from the Foundation. Depending on your age, a \$100,000 policy can be purchased with premiums as low as \$319, tax deductible. With a relatively small financial outlay, you will leave a substantial gift to the community and your name will live on in perpetuity.

• The Gilbert Greenberg Education Fund (GGEF)

If you are interested in supporting affordable Jewish education for future generations of our children, the GGEF offers a superb opportunity to do so for very little money. Again, this uses the vehicle of life insurance policies to create a substantial future gift. An annual supplement of \$300 is available from the Foundation for those who would like to participate in the GGEF but need help paying the premiums. Thus, if their premiums were \$319, a young couple could leave a gift of \$100,000 for Jewish education with an annual outlay of as little as \$19, tax deductible. They would also have a Foundation fund established

in their name in perpetuity, to which they could add any amount at any time, tax deductible. *Think about it!*

• The B'nai Mitzvah Club

A bar/bat mitzvah fund can be established in the Foundation with an endowment of \$500. Now, through the B'nai Mitzvah Club, a bar/bat mitzvah youth can establish his/her own permanent fund with a gift of only \$250. Saul and Edna Goldfarb, founders of the B'nai Mitzvah Club, will match that amount (or any larger amount up to \$1000), so that a fund can be established in the name of the bar/bat mitzvah youth. The purpose of the B'nai Mitzvah Club is to plant the seed of *tzedakah* and, through their own Foundation fund, encourage in our community's youth a lifelong involvement in charity and community.

For more information about these or other affordable options for *tzedakah* through the Ottawa Jewish Community Foundation, please call Executive Director Gordon Roston at 798-4696, ext. 272.

B'nai Mitzvah club welcomes first member

Thirteen-year-old Jamie Berezin, son of Gary and Shelley Berezin, became the first member of the B'nai Mitzvah Club, by opening the Jamie Berezin Mitzvah Fund in celebration of his bar mitzvah. Mazal Tov and welcome to the Foundation family!



ment by Ethel Bloom and Sam Charon.

In memory of Thelma Bookin's mother by Ethel Bloom and Sam Charon.

RONALD BOONOFF MEMORIAL FUND

Mazal Tov to Rhoda Boonoff on the birth of her grand daughter by Yvonne and Harvey Litwak and family.

JACOB AND BERTHA BOOKMAN MEMORIAL FUND

In memory of Philip Levenson by Lila and Abe Bookman

and family

ELIEZER MENACHEM BULKA ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Rabbi Rouven and Naomi Bulka on the marriage of their son Eliezer Menachem to Haviva Ila Veres by Maigo and Gordon Roston; and by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation.

BENES AND SARAH CANTOR ENDOWMENT FUND

In memory of Helen Cook's brother by Max and Rena

Cohen and family.

CARLOFSKY FAMILY EDUCATIONAL FUND

In memory of Howard Goldberg by Abe Carlofsky.

TILLIE AND HARRY CHERM MEMORIAL FUND

In observance of the Yahrzeit of a dear mother Tillie Cherm by Sylvia Kaiman.

Mazal Tov to Lil and Morris Kimmel on their wedding anniversary by Sylvia and Sol Kaiman.

ARTHUR AND LINDA COGAN FUND

FOR YOUNG WOMEN'S LEADERSHIP FUND

In appreciation to Dr. Philip Gosewisch by Linda and Arthur Cogan and Rachel Naddoly

In memory of Ray Caplan by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Sol Max by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Howard Goldberg by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Bertha Ralph by Linda and Arthur Cogan.

In memory of Bella Zelikow by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Dr. and Mrs. Paul Rosnan on the engagement of their son Michael by Linda and Arthur Cogan.

Mazal Tov to Cally and Sid Kardash on the birth of their grandson Andrew Bloomsone by Linda and Archie Cogan.

HOWARD, JEFFREY, ANDREW, MICHAEL, GREGORY AND ZACHARY COGAN FUND

Mazal Tov to Jon Cogan on his exceptionally successful graduation from I.T.I. by Lisa and Fred Cogan.

In memory of Bella Zelikow by Lisa and Fred Cogan and the guys.

Mazal Tov to Fred and Lisa Cogan on the birth of their grandson Mason by Laya and Bob Gendher.

Mazal Tov to Mark Gluzman on his Bar Mitzvah by eunt Lisa, uncle Fred and the guys.

CRACOWER FAMILY ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Bernie Delansky on being the recipient of the Dental Association Award by Naomi and Allan Cracower.

Mazal Tov to Bill James on being the recipient of the Pediatrician of the Year award by Naomi and Allan Cracower.

Mazal Tov to Jeff Gould on being the recipient of the Ben Karp SJCC Volunteer Service Award by Naomi and Allan Cracower.

LOU EISENBERG CAMP B'NAI BRITH

SCHOLARSHIP FUND

Wishing Lou Eisenberg a *r'tuah sh'lemah* by the Lou Eisenberg B'nai Brith Lodge No. 885; and by Cindy and Charles Schachnow and family.

CYNTHIA AND ABE ENGEL ENDOWMENT FUND

In memory of Peter Vogel by Cynthia and Abe Engel, Stephanie, Eric and Josh.

In memory of Bella Zelikow by Cynthia and Abe Engel and family.

In memory of Beatrice Cutler by Cynthia and Abe Engel and family.

KATIE ELLEN FARBER MEMORIAL FUND

With appreciation to Izzy and Mary Farber by Tracy Kionick.

In memory of Bertha Ralph by Mary and Izzy Farber.

In memory of Hy Dubinsky by Mary and Izzy Farber.

SHMUEL AND MALCA FEIG ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Sara and Leslie Breiner on their 25th wedding anniversary by Cila Farber.

BENJAMIN AND FREDA FEINSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazal Tov to Benjamin Feinstein on his 102nd birthday by Rickie and Joe Loomer.

In observance of the Yahrzeit of our dear mother Frede Feinstein, 13 Cheshvan, by Pearl and David Moskovic.

Wishing Lou Eisenberg a *r'tuah sh'lemah* by Pearl and David Moskovic.

JACOB GLADSTONE MEMORIAL FUND

In memory of Howard Goldberg by Susan Trainoff.

In memory of Hy Dubinsky by Susan Trainoff; and by Karl Wasekman and Tracie Ledson.

In memory of Salomon Salem by Susan and Maury.

STAN AND LIBBY GLUBE FAMILY FUND

Mazal Tov to Vere and Malcolm Glube on the birth of their

Continued on page 25

FOUNDATION DONATIONS

grandson Noah Max Reichstein by Dorothy and Ben Greenberg; by Bernice and Donna Dolansky, by Bess and Casey Swedlove, and by Elaine, Wesley, Adam, Josh and Michael Schacter.

Mazel Tov to Mrs. G. Gottlieb on the birth of her great-grandson by Avis Miller.

Mazel Tov to Sharon Glube and Sol Reichstein on the birth of their son Noah Max by Bernice and Donna Dolansky, and by Marcia Mordilid.

Mazel Tov to Libby Glube on the birth of her great-grandson Noah Max Reichstein by Bernice and Donna Dolansky, and by Avis Miller.

Wishing Harry Fleisher a speedy recovery by Bernice and Donna Dolansky, by Libby Glube, by Bev, Bayen, Alison and Robbie Glube, by Sylvia and Myer Goldin; by Sharon, Sol and Noah Reichstein, by the Udaskin family and the Reznovitz family, end by Malcolm and Vera Glube.

In memory of Bella Zeilkow by Sharon, Sol and Noah Reichstein.

Congratulations to Elizabeth and Jeff Kolsky on the birth of their son Benjamin Stuart by Sharon, Sol and Noah Reichstein.

ANN GLUZMAN MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Vera and Malcolm Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Cally and Sid Kardash.

IBOLYA AND HOWARD GOLDBERG FAMILY FUND

In memory of Howard Goldberg by Karen, David and Sarah Levy; by the Arnold and Ross Litwack family and the Irving and Ellen Litwack family; by Bonnie and Chuck Merovitz; by Elliott and Judi Hoffman; by Heidi and Stephen Polowin; by Naomi and Allan Cracover; by Sonia Kizell; by Leonard Shore and Jane Mirsky; by auri Goldie and uncle Morris Cantor; by Beverly Friedman; by Sandy Marchelle and Rita Appel; and by Randi, Ian, Jonathan, Matthew and Adam Sherman.

With love to our mother Ibolya Goldberg by Shawn and Helene Goldberg.

In memory of Syd Hartman by Shawn and Helene Goldberg.

EVA, DIANE AND JACK GOLDFELD MEMORIAL FUND

In memory of Syd Hartman by Ed and Anita Landis.

JACK AND GERT GOLDSTEIN ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Vera and Malcolm Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Ray and Ernest Goldstein.

JEFFREY AND ENID GULD FAMILY FUND

Mazel Tov to Jeff Gould on being the recipient of the Ben Kamp SJCC Volunteer Service Award by Marilyn, Wendy, Lori and Doran; by Mom Anne Teller; by Rhonda, Jeff, Abbey and Zak Simbrow; by Andy, Mami, Jill and Alex; by Judi and Elliott Hoffman; by Alan and Naomi Cracover; by Kayla and Alvin Melay; by Sandi and Eddy Cook; by Barbie and Len Faiber; by Ray and Ernest Goldstein; by Howard, Barbara, Erica and Lorne Geller; by Mera and Bill Goldstein, Leslie and Brian, Laura and Jason; and by Mitchell Belman and Nicola Hamer.

Best wishes to Hany Fleisher for a speedy recovery by Enid, Jeff, Andy, Jill and Mami Gould.

FRITZ AND MAX (CHIEF) GREENBERG ENDOWMENT FUND

In memory of Philip Levenson by Linda and Murray Greenberg, Benjamin and Amanda.

Mazel Tov to Phil and Norma Lazear on the birth of their granddaughter by Linda and Murray Greenberg, Benjamin and Amanda.

In memory of Rosa Schildkraut by Linda and Murray Greenberg, Benjamin and Amanda.

In memory of Murray Bokhaut by Linda and Murray Greenberg, Benjamin and Amanda.

GILBERT AND BESS GREENBERG MEMORIAL FUND

In memory of Joe Wolgel by Kenneth, Gabriel, Benji and Samantha Greenberg.

LAURA AND MILTON GREENBERG ENDOWMENT FUND

Wishing Laura Greenberg good luck and good health on her move to Toronto by Bernice Kerner; by Alyce and Allan Baker; by Celia Abraham; by Beate and Staff of the State of Israel Bonds, end by the Ottawa Jewish Community Foundation.

NATHAN AND SARAH GREENBERG MEMORIAL FUND

Wishing Sam Budovitch a r'luah sh'lemah by Ruth and Hy Celof.

HANSER FAMILY ENDOWMENT FUND

Best wishes to uncle Moe Hanser on his special birthday by Marilyn and Dan Kimmel; and by Carol-Sue and Jack Shapiro and family.

LARRY AND SHEILA HARTMAN ENDOWMENT FUND

In memory of Syd Hartman by Elaine and Dan Shapiro; by Dorothy and Herb Nadolny; by Alyce and Allan Baker; by Elnei and Irving Taylor; and by Charles and Cindy Schnechtman and family.

MICHAEL DANIEL HILL MEMORIAL FUND

In memory of Irene Temple by Robin and Myriam Hill and family.

In memory of Alfred Goodwin by Robin and Myriam Hill and family.

Wishing Raoul Korgold a speedy recovery by Robin and Myriam Hill and family.

HILLEL ACADEMY ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Rachel and Haskel Bahar on their wedding anniversary by Thelma Bahar.

HILLEL LODGE LEGACY FUND

Mazel Tov to Chuck Gardner on his special birthday by Zelaine and Sol Shinder.

Best wishes to Sol and Laya Shabinsky on their 45th wedding anniversary by Marilyn and William Newman.

Mazel Tov to Herb and Anita Saslove on their 50th wedding anniversary by Julie and Frances Cogan.

Mazel Tov to Sandra and Marvin Goralstein on the birth of their grandson by Alyce and Allan Baker.

In memory of Rhoda Barrell by Anne E. Shapiro.

Mazel Tov to Malcolm and Vera Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Alyce and Allan Baker, and by Bill and Jane James.

In memory of Rosa Schildkraut by Len and Barbara Farber.

In memory of Flo Solomon by Alyce and Allan Baker.

Mazel Tov to Ray Caplan by Susanah and Charles Dallen, Ariel, Deborah and Jamie.

Best wishes to Esther Ross on her special birthday by Marilyn and William Newman.

In memory of Beatrice Cutler by Beverly Friedman.

Mazel Tov to Rhoda and Butch Zimman on the birth of their grandson Benjamin Stuart Kolsky by Jane and Bill James.

Wishing Dr. David Feldman a r'luah sh'lemah by Sylvia and Jack Aron.

Wishing Rose Simon a happy 80th birthday by Sylvia and Jack Aron.

HY AND PAULINE HOCHBERG ENDOWMENT FUND

Wishing Pauline Hochberg a full and speedy recovery by Kayla and Alvin Mallay.

In appreciation to Dr. Alan Giachino by Pauline Hochberg.

DDROTHY AND HY HYMES ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Dorothy and Hy Hymes on the Bar Mitzvah of their grandson Aneih by Clair and Julius Krantzberg.

In memory of An Tishman by Dorothy and Hy Hymes; and by Barbara Hymes, Alexandre and Rebecca.

Best wishes to Goldie and Jack Lobel on their wedding anniversary by Goldie "A".

Best wishes to Bessie Ewen for a happy birthday by Goldie "A".

Goldie "A".

JEWISH FAMILY SERVICES ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Rona Shafiran Tannenbaum on being the recipient of the Jewish Family Services Elaine Rabin Award by Josee Posen.

JEREMY KANTER MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Rabbi and Mrs. Mordecai Berger on the Bar Mitzvah of their son Dov Ben Meir by Evelyn and Lou Eisenberg.

Mazel Tov to Rabbi and Mrs. Reuven Bulka on the marriage of their son Eliezer Menachem to Haviva Ita Yeres by Evelyn and Lou Eisenberg.

Mazel Tov to Roz and Myles Teller on the marriage of their daughter Julia by Evelyn and Lou Eisenberg.

DAVID "THE BEAR" KARDASH CAMP B'NAI BRITH MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Adel Ayad on the 18th anniversary of Clair de Lune by Jimmy and Sandra Zagon.

PINHEY AND LIBBY KARDASH ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Steven Taylor and Audrey Ari on their engagement by Cally and Sid Kardash.

ISRAEL AND EVA KARDISH ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Rose and Chick Taylor on the engagement of their son Steven to Audrey Ari by Gail, Victor and Sydney Kardish.

DR. HYMAN AND DR. SYLVIA (VAN STRATEN) KAUFMAN ENDOWMENT FUND

In memory of William "Bill" Goldenberg by Hyman and Sylvia (Van Straten) Kaufman.

KERSHMAN FAMILY ENDOWMENT FUND

In memory of Bertha Ralph by Sylvia Kershman.

In observance of the Yahrzeit of Mrs. B. Worman's husband Bert by Sylvia Kershman.

ARTHUR AND SARAH KIMMEL MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Casey and Bess Swedlove on their 60th wedding anniversary by Isabel and Norman Lesh.

Wishing Harry Fleisher continued good health by Roz and Annie Kimmel.

DR. ERWIN AND EDIE KORANYI ENDOWMENT FUND

Best wishes to Sylvia Cransky for a speedy recovery by Erwin and Edie Koranyi.

KRANTZBERG KRANE FOUNDATION

Mazel Tov to Gilda Goodman and David Helman on their engagement by auri Evelyn Krane.

JACOB AND ROSE LANDAU MEMORIAL FUND

In memory of Lil Mozersky by Sylvia Shier and Frances Shier.

ISSIE AND EDITH LANDAU ENDOWMENT FUND

In memory of Lil Mozersky by Edie Landau; by Jerrold and Tzippy Landau; and by Faye Goldman and Michael Landau.

HARRY LEKIN MEMORIAL FUND

In memory of Bertha Ralph by Joany and Andy Katz and family; by Leonard Shore and Jane Mirsky; and by Barbara and

Syd Greenberg.

Mazel Tov to Solly Patronasch on his new position by Barbara and Len Farber and family.

HILROY AND STEVEN LESH ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Malcolm and Vera Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Hildy, Steve, Maya and Dahlia Lesh.

In memory of Bella Zeilkow by Hildy, Steve, Maya and Dahlia Lesh.

ISABEL AND NORMAN LESH ENDOWMENT FUND

In memory of Bella Zeilkow by Isabel and Norman Lesh.

Mazel Tov to Leah and Ken Miller on the engagement of their daughter Ellen to David by Isabel and Norman Lesh.

Mazel Tov to Vera and Malcolm Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Isabel and Norman Lesh.

Mazel Tov to Norman Lesh on his special birthday by Elaine and Dan Shapiro and family; by the Board and Staff of the Ottawa Jewish Community Foundation; and by Roz, Amie, Lisa and Michael Kimmel.

Mazel Tov to Marlene and Hymie Reichstein on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Isabel and Norman Lesh.

Mazel Tov to Isabel and Norman Lesh on the birth of their twin granddaughters and grandson by Yvonne and Harvey Litwack.

In memory of Syd Hartman by Isabel and Norman Lesh.

MURIEL LEVINE MEMORIAL FUND

Mazel Tov to Ken and Leah Miller on the engagement of their daughter Ellen to David by Rhona and Bill Levine, Rachel and Robert.

SANDRA AND JACIE LEVINSON ENDOWMENT FUND

Best wishes to Frances Cogan on her special birthday by Sandra and Jacie Levinson.

Best wishes to Charles Gardner on his special birthday by Sandra and Jacie Levinson.

NATHAN AND LAURIE LEVITIN MEMORIAL FUND

In memory of Mark Madras's mother by Miriam Levitin.

ERNEST AND IDA LEVITZ MEMORIAL FUND

In memory of Ida Levitz by L. A. Milon; by Morly, Louise, Jonathan and Adam and family; by Gary, Ariene, Jonah and Tova Bonn; by the Rose and Arnold Litwack family end by the Ellen and Irving Litwack family; by Dorothy and Herb Nadolny; by Bonnie and Chuck Merovitz; by Jeff Freed; by Dr. Vir B. Senik; by Para-Med; and by Heidi and Stephen Polowin.

In memory of Rosa Schildkraut by Ingrid, Gerry, Stephanie and Naomi Levitz.

Mazel Tov to Fred and Lisa Cogan on the birth of their grandson Mason by the Levitz family.

JOSEPH AND JEAN LICHTENSTEIN ENDOWMENT FUND

Best wishes to Howard Geller in his new job by Rhona and Bill Levine, Rachel and Robert.

JOSEPH AND EVELYN LIEFF ENDOWMENT FUND

Mazel Tov to Anita and Herb Saslove on their 50th wedding anniversary by Evelyn and Joseph Lieff.

Continued on page 26

In Appreciation

I would like to thank my friends and family for their concern, many phone calls, get well wishes and donations to various charities during my recent surgery. It is most appreciated.

Bob Ritter

ROCK BOTTOM
PRICES
now available
to ISRAEL
via Air Canada
and El Al



Carlson Wagonlit Travel

Call today
238-4040

FOUNDATION DONATIONS

In memory of Bella Zelkoff by Evelyn and Joseph Lielt.
In memory of Ann Teshman by Evelyn and Joseph Lielt;
and by Ekisa and David Resnick, Zac and Kayla.
In appreciation to Susan and Ron Bresler by Evelyn and Joseph Lielt.

SHLOMO AND MARION MAYMAN ENDOWMENT FUND
In memory of Ida Levitz by Marion and Shlomo Mayman.

JACOB MALOWET MEMORIAL FUND
A generous donation has been made to the Jacob Malowet Memorial Fund by Leatrice Reid.

EDGAR AND GERTRUDE MARKS ENDOWMENT FUND
Best wishes to John Sireti on his birthday by Gertrude Marks.

PEARL AND DAVID MOSKOVIC ENDOWMENT FUND
Best wishes to Pearl and David Moskovic on their special birthdays by Vita and Stanley Winthrop; by Pearl Levitz; by Sandi and Ken Cole, Jordan, Luke, Ethan and Laurel; by Bryna and Ken Pearl, Leah, Jonathan and Rebecca; by Isabel and Norman Lesh; by Alana and Aharon Rumsfeld; by Faye and Arnold Tenenhouse; and by Wilma and Philip Pinkus.

ELLEN, SHARON, LAWRENCE AND LINDA NADOLNY FAMILIES FUND
Wishing Dr. David Feldman a *ru'ush sh'lemah* by Lawrence, Sharon, Amy, Enca and Jonathan Weinstein.
In memory of Ann Teshman by Lawrence, Sharon, Amy, Enca and Jonathan Weinstein.

JEAN AND MAX NAEMARK ENDOWMENT FUND
Best wishes to Jean Naemark on her special birthday by Bea Torontow and family.

JOSEPH AND MIRIAM PETIGORSKY MEMORIAL FUND
In observance of the Yahrzeit of a dear father Oscar Petigorsky by Lena Schecter.

JACK AND MIRIAM PLEET ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Herb and Anita Saslove on their 50th wedding anniversary by Jack and Miriam Pleet.

BETTY AND DAVE POLOWIN ENDOWMENT FUND
In memory of Philip Levenson by Stephen, Jordana and Daniel Polowin.

HERMAN AND ZELDA ROODMAN ENDOWMENT FUND
In memory of Syd Hartman by Penny and Herman Roodman.

SHELLEY AND SID ROTHMAN FAMILY FUND
Mazal Tov to Jeff Gould on being the recipient of the Ben Karp SJCC Volunteer Service Award by Shelley and Sid Rothman.
In memory of Rosa Schildkraut by Sid and Shelley Rothman and family.
Mazal Tov to Liz and Amie Vered on the Bar Mitzvah of their daughter Jordana by Sid and Shelley Rothman and family.
In memory of Syd Hartman by Sid and Shelley Rothman.

MERIDA SACHS MEMORIAL FUND
Best wishes to Harold Sachs on his special birthday by Allan and Alyce Baker, by Ricki and Barry Baker and family; by Clair and Julius Krantzberg; by Sandi and Eddy Cook; by Irene Wright; by Ellen, Marc, Ahron and Geoffrey Seeman; by Megan McGrath; by Bonnie and Howard Henneson; and by Sunny and John Tavel.

BEN-AMI AND ROSLYN SANDERS MEMORIAL FUND
With appreciation to Gregory Sanders by Paz Maoz.

SYD AND SHIRLEY SCHECHTER ENDOWMENT FUND
In memory of a dear father Louis (Levi) Starker by Syd and Shirley Schechter.
In memory of a dear mother Dina (Onya) Starker by Syd and Shirley Schechter.
In memory of a dear sister-in-law Edith Starker by Syd and Shirley Schechter.

CLARE AND MAURICE SCHWARTZ FUND
Best wishes to Rose Simon on her special birthday by Clare Schwartz and David Kronick.

SOL AND LAYA SHABINSKY ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Sol and Laya Shabinsky on their 45th wedding anniversary by Zelaine and Sol Shinder; end by Sandra and Jacie Levinson.
Mazal Tov to Bob and Evelyn Landau on their special wedding anniversary by Laya and Sol Shabinsky.
Best wishes to Sol Shabinsky on his special birthday by

Zelaine and Sol Shinder.

ABRAHAM AND MARY SHAFFER MEMORIAL FUND
In observance of the Yahrzeit of a dear mother and grandmother Rachel Fine by Sarah end Milton Shaffer.

HAROLD SHAFFER MEMORIAL FUND
Mazal Tov to Pearl Greenberg on the birth of her great-grandson by Frances Shaffer and Dorothy Shaffer.

HARRY AND SYLVIA SHINDER MEMORIAL FUND
Mazal Tov to Lesh and Ken Miller on the engagement of their daughter Ellen to David by Ethel and David Malek.

SOL AND ZELAINA SHINDER ENDOWMENT FUND
Best wishes to Zelaine Shinder on her birthday by Sandra and Jacie Levinson.

LOUIS AND STELLA SLACK MEMORIAL FUND
In memory of Bella Zelkoff by Myra and Lester Aronson and family.

HARRIET AND IRVING SLOVE ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Irving and Harriet Slove on their wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

JACK AND LINDA SMITH ENDOWMENT FUND
In memory of Bella Zelkoff by Kasher Catering by Jack Smith.

In memory of Howard Goldberg by Kasher Catering by Jack Smith.

In memory of Rosa Schildkraut by Kasher Catering by Jack Smith.

In memory of Syd Hartman by Kasher Catering by Jack Smith.

In memory of William "Bill" Goldenberg by Kasher Catering by Jack Smith.

PATRICIA SMOLKIN MEMORIAL FUND
Mazal Tov to Nikki and Michael Shapiro on their 1st wedding anniversary by Ryan Smolkin and Derek Smolkin.

RUTH AND HY SOLOWAY ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Ruth and Hy Soloway on their 57th wedding anniversary by Margo and Gordon Roston.

SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE SUMMER CAMP FUND
In memory of Flo Solomon by Linda, Steven, Jessica and Lorne Kerzner.

Mazal Tov to Phil Berman on the birth of his niece Deborah Anne by Linda Kerzner.

SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE ENDOWMENT FUND
In memory of Thomas Marcus Flood by Ivan, Anna and Josh Silverman.

Mazal Tov to Chuck Rotenberg on receiving the Irving "Shaps" Shapiro Memorial Award by Alyce and Allan Baker.

Mazal Tov to Jeff Gould on receiving the Ben Karp SJCC Volunteer Service Award by Alyce and Allan Baker; and by the Board and Staff of the SJCC.

In memory of Anne and Irving Huss's aunt by the Board and Staff of the SJCC.

In memory of Ida Levitz by the Board and Staff of the SJCC.

Mazal Tov to Ian Sherman on completing his first year as Chair of the Board by the SJCC Board and Staff.

SOLOWAY JEWISH COMMUNITY CENTRE EARLY CHILDHOOD EDUCATION FUND
In memory of Bella Zelkoff by the Board of Directors and Staff of the SJCC.

Mazal Tov to Jeff and Liz Kofsky on the birth of their son Benjamin Stuart by Jennie, Jason and Jonah Shinder.

Mazal Tov to Sol and Sharon Leinhardt on the birth of their son Noah Max by Jennie, Jason and Jonah Shinder.

Mazal Tov to Audrey and Irwin Kraisman on the Bar Mitzvah of their daughter by Mark and Cindi Resnick and family.

Mazal Tov to Liz and Amie Vered on the Bar Mitzvah of their daughter Jordana by Mark and Cindi Resnick and family.

Mazal Tov to Nave Maimon on her birthday by her friends at the Ganon Preschool.

Mazal Tov to Shira Iry on her birthday by her friends at the Ganon Preschool.

Mazal Tov to Katlyn Pressman on her birthday by her friends at the Ganon Preschool.

BEATRICE AND NORMAN STEIN ENDOWMENT FUND
In memory of Howard Goldberg by Beatrice Stein.

WILLIAM "BILL" STERNBERG MEMORIAL FUND
Mazal Tov to Mom Anne Steimberg on her 67th birthday by Laya and Ted Jacobson.

Best wishes to Mary and John Hung on their special wedding anniversary by Laya and Ted Jacobson.

In memory of William "Bill" Goldenberg by Laya and Ted Jacobson; and by John and Mary Hung.

CASEY AND BESS SWEDLOVE ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Bess and Casey Swedlove on their 60th wedding anniversary by Howard Smolkin and Annice Kronick; and by Kelly and Morris Samel.

JAY B. TALLER MEMORIAL FUND
In observance of the Yahrzeit of Jacob Roodman by Morton and Sally Taler.

SAMUEL AND ANNE TALLER ENDOWMENT FUND
Wishing Lou Eisenberg a *ru'ush sh'lemah* by Anne Taller.

In memory of Syd Hartman by Marilyn Wasserman.

CLAIRE AND SAM TANNER MEMORIAL FUND
In memory of Howard Goldberg by Lana, Steven, Jason, Adam and Mami Tanner.

Mazal Tov to Steven and Hilda Lesh on the birth of their twins by Lana, Stephen, Jason, Adam and Mami Tanner.

THE TARANTOUR FAMILY FUND
In memory of Bella Zelkoff by Ann and Art Lazear.

CHARLES AND ROSE TAYLOR ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Rose and Chick Taylor on the engagement of their son Steven to Audrey Advi by Pearl and David Moskovic; and by Bess and Casey Swedlove.

IRVING AND ETHEL TAYLOR ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Malcolm and Vera Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Butch and Rhoda Zimman on the birth of their grandson Benjamin Stuart Kofsky by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Dorothy and Ben Greenberg on their wedding anniversary by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Bernice Knapp by Ethel and Irving Taylor.

In memory of Rosa Schildkraut by Ethel and Irving Taylor.

Mazal Tov to Paula and Herbert Hess on the engagement of their son Howard by Ethel and Irving Taylor.

JEFFREY TAYLOR AND SUSIE WEISMAN ENDOWMENT FUND
In memory of Bella Zelkoff by Jeff Taylor and Susie Weisman and family.

SARA AND ZEEV VERED ISRAEL CULTURAL PROGRAM ENDOWMENT FUND
Wishing Hy Soloway a speedy recovery by the Vered family.

Mazal Tov to Jeff Gould on receiving the Ben Karp SJCC Volunteer Service Award by the Vered family.

In memory of Bertha Ralph by the Vered family.

STEPHEN AND GAIL VICTOR ENDOWMENT FUND
In appreciation to Stephen Victor by Sarah and Milton Shaffer.

RUTH AND JOSEPH VINER ENDOWMENT FUND
Mazal Tov to Ruth and Joe Viner on their special birthdays by Jack and Miriam Pleet; by Sylvia and Ralph Saslove; by Ben

and Marjorie Achbar; and by Joan and Henry Bloom.

HAZE WAINBERG FAMILY FUND
In appreciation to Haze Wainberg by Paula Gussman.

In memory of William "Bill" Goldenberg by Haze Wainberg.

WASERMAN FAMILY MEMORIAL FUND
In memory of Philip Levenson by Julia Waserman-Shapiro and Howard Shapiro and family.

In memory of Solomon Salem by Mel and Arlene Schweg and family.

MIRIAM AND LOUIS WEINER ENDOWMENT FUND
In memory of Ruth Leome by Miriam and Louis Weiner; and by Carol and Lawrence Gradius.

JOSEPH AND SONIA WEINSTEIN MEMORIAL FUND
Mazal Tov to Anita and Herb Saslove on their 50th wedding anniversary by Yella and Larry Aron.

Wishing Sara Max well by Shelley and Joel Cohen; and by Jeff and Morna Aron.

ROBERT WENER AND LYNN ORECK WENER FAMILY FUND
In memory of Mr. and Mrs. Lory Litman and Michael Litman's sister and aunt by Lynn Oreck Wener and Robert Wener and family.

Wishing Inie Helleberg a speedy recovery by Lynn Oreck Wener, Bob Wener, Taryn, Elinor and Harl Wener.

In memory of Dr. Allen Diner by Lynn Oreck Wener and Bob Wener and family.

HYMIE WHITZMAN MEMORIAL FUND
Mazal Tov to Vera and Malcolm Glube on the birth of their grandson Noah Max Reichstein by Judie and Fred Ross and family.

BELLA ZELKOFF - HILLET LODGE PHYSICAL THERAPY FUND
In memory of Bella Zelkoff by Donna end Bernice Dolansky; by Kayla and Alvin Mallory; by Sonia Kizell; by Evelyn and Irving Greenberg; by Gen Migicovsky, by Cally and Sid Kardash; by Stan and Liz Tick; by Alan and Lynda Halpern; by Sidney and Gen Goldstein; by Leah and Bob Genger and family; by Ethel and Irving Taylor; by Leonard Shore and Jane Minsky; by Benita and Donald Langdon; by Janice and Mary Friedlich; by Ruth and Hy Calot; by Tammy, Richard, Michael and Jeffrey Packer; by Kelly and Morris Samel; by Bill and Jane James; by Stan and Libby Katz; by Edie and Erwin Koranyi; by "Jef-Form"; by Rena and Max Cohen and family; by Bonnie and Chuck Merovitz; by Dr. David and Miriam Algon and family; by Chuck and Susannah Delfen; by Barbara and Len Farber; by Judith Stoller; by Ann and Stan Goldberg; by RVI and U. Anderson; by Bob and Louise Mevius; by Norman and Bernice Sim and Philip; by David, Elizabeth and family; by Graham and Lynn and family; and by Dorothy and Herb Naddling.

NATHAN, DAVID AND MAX ZELKOVITZ FAMILIES FUND
In memory of Howard Goldberg by Max Zelkowitz.

Best wishes to Anita and Herb Saslove on their 50th wedding anniversary by Max Zelkowitz and Sally Taler.

Contributions may be made by phoning Kayla Mallory at 798-4596 extension 274, Monday to Friday. We have voice mail. Our e-mail address is kmallay@jccottawa.com. Attractive cards are sent to convey the appropriate sentiments. All donations are acknowledged with an official receipt for income tax purposes. We accept Visa and MasterCard.

"Verhalte dich ruhig"

(Continued from page 16)
space (having no photographs); to others, the darkened room and lack of imagery gives the viewer's imagination more freedom.

In addition to the above three installations under the communal title of *The Space of Silence*, there is a fourth space at the CMCP devoted to *Facing Death: Portraits from Cambodia's Killing Fields*, comprising 100 photographs of individuals accused of treason and held in a secret prison at Phnom Penh.

Do we run the risk of anesthetizing our audience, Alfredo Jaar suggests, by showing these images too often? There are those who say that the facts have been collected and now we must leave them to history and let others, who are much more detached, write our history; others say that we must keep our recent history alive so that these barbarities never happen again. What do you say?

The photographs can be seen at the CMCP, located under the Chateau Laurier, until January 4, 2001.

Where the buffalo roamed

Almost every Jewish family has its own Exodus story. Details differ. The levels of difficulty and hardship vary, from family to family. But the essentials are similar: their escape from Russia or elsewhere, and the struggle to settle in their new home and make a living there.

My wife Deanna's parents, and my grandparents, were among the Jews who established farms on the Prairies from the 1880s to the 1920s. This story can be pieced together from a number of sites on the Web. Unfortunately, the website of the Western Canadian Jewish Museum in Winnipeg simply describes and promotes the physical museum; it does not show the collections as a virtual museum.

I was able to work around this limitation, and probe specific sites that open up details of the Western migration. These should be both of general Jewish interest and useful to people with a special interest, e.g. Jewish genealogists.

Two sites provide the context of Jewish migration and settlement in this period. One is part of the University of Leyden's project to provide a comprehensive history of migration. The chapter entitled "The Migration to North America" (<http://www.let.leidenuniv.nl/history/migration/chapter52.html>) details the history and statistics of migration to the US and Canada to the 1920s. This site provides a very rich textual description, and, at various points, includes information about the sources and trends of Jewish migration.

The Canadian side of this story (including a table on changing ethnicity from the 1870s to the 1920s) is provided in a site that focuses on Canadian Western settlement during the period when the government promoted it (till the onset of the Depression). As part of a CanLearn Online history of the Canadian wheat economy, a chapter deals with

"Immigration and Settlement" of the Prairies, including a bit about the Jewish role (<http://www.canlearnonline.com/english/modules/wheat/chapter2.html>)

Much more detail is provided in a paper surveying Jewish life in Saskatchewan, from pioneer days to the present (<http://www.gpfnsk.ca/religion/judaism/history/index.html>). The paper is occasionally marred by muddled writing (e.g. a verbal confusion that obscures the role of the Czarist government in scapegoating the Jews when Russian revolutionary terrorism occurred in 1881, the year in which Jews began to escape from the Imperial Russian "prison house of nations"). But it generally does a good job of telling the story of migration, settlement, and development of a Jewish community in Saskatchewan.

Two other sites were the most interesting to me. One (<http://www.le.ac.uk/hi/teaching/papers/jewspap.html>) provides excellent detail on the mechanisms of helping the migrants move through Europe to start their cross-Atlantic passage.

It presents this story as the introduction to an academic description (by Aubrey Newman and John Graham Smith, of the University of Leicester) of the way in which the records of the "Poor Jews" transit shelter in Great Britain were organized as a computer-accessible database. Therefore, this site can be used both to review the story of migration arrangements and by family historians interested in their ancestors who used British shipping.

The second site, "Unpacking on the Prairie" (<http://www.jewishwomenexhibit.org/>), is an excellent collection of the northern plains of the US, adjacent to the Canadian Prairies.

The site details three main topics of Jewish social history: "The Journey", "Life in the Jewish Home", and



Global Shtetl The Jewish Internet

Saul Silverman

"Life Outside the Jewish Home", the establishment of community in areas where Jewish community was rudimentary. From the pioneer period to the present day, about 60 separate webpages, well illustrated and clearly written, give numerous examples drawn from the history of individuals, families, and communities.

Truly, this is a "family saga" whose heroes and heroines inspire us, because we can relate to them and find, in them, the struggles and achievements of our forebears. The Jewish Historical Society of the Upper Midwest is to be congratulated on having the vision to create this site and the ability to realize it so well. It is a model of how history should be presented on the Web, and should be followed by Jewish Canadians in presenting our story to our neighbours.




The Internet is the new medium for information and influence. Individuals, communities, and national organizations should participate actively in spreading the true stories of our life in North America. We cannot assume that others will either promote this message or understand it if it is not told. We must remember it, recover it, and present it proudly, for all to see.

You can reach me at: global_shtetl@hotmail.com.

Note: As addresses tend to be lengthy, some have been hyphenated when extended to another line. Readers should ignore hyphens unless there is a specific note that the hyphens are in the original address.





JEWISH COMMUNITY CALENDAR

(Continued from page 28)

MONDAY DECEMBER 4	TUESDAY DECEMBER 5	WEDNESDAY DECEMBER 6	THURSDAY DECEMBER 7	FRIDAY DECEMBER 8	SATURDAY DECEMBER 9	SUNDAY DECEMBER 10
 The Centre of Your Life The Soloway Jewish Community Centre Friendship Club Luncheon, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, noon. Chevra Kadisha 1771 Cube Avenue, 6:00 p.m. Jewish Music Through Time, Centrepointe Theatre, 101 Centrepointe Drive, 7:30 p.m. JET Hebrew Reading Crash Course, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 8:00 p.m.	Soloway Jewish Community Centre and AJA 50+ presents an Art History Lecture with Wayne Smith, Topic: How Art Works are Conserved at the National Gallery, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 2:00 p.m. Jewish National Fund Negev Dinner, Machzikel Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 6:00 p.m. Talmud Classes with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:00 p.m. JET, Siddur Survival Course, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.	Mitzvah Kalliters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 2:00 p.m. The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m. Shire Ottawa Rehearsal, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 8:00 p.m.	 Duplicate Bridge, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 12:00 p.m. JET, Jewish Living, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:30 p.m. Yitzhak Rabin High School, Information Evening for prospective students, Home of Adeena Wieserthal and Ron Huberman, 7:30 p.m.	 CANDLELIGHTING BEFORE 4:02 PM Noah's Ark Drop In Shabbat, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 - 11:30 a.m.	Maimonides Erev Shira for Women and Girls, Home of Ella Fersht, 7:30 p.m. Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. Ganon Preschool Bagels and Books Drop-In Program, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 11:00 a.m. Beth Shalom Congregation/Soloway Jewish Community Centre, annual discussion-seminar with Rabbi Eli Braun, Topic: The December Dilemma: How to survive Jewishly when the rest of the world celebrates in a different way, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 11:00 a.m. Soloway Jewish Community Centre's Family Chanukah Party, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 1:00 p.m. Talmud Study Group for Men, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 8:00 p.m.	JET, Judaism 101, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 10:00 a.m. Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m. Ganon Preschool Bagels and Books Drop-In Program, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 11:00 a.m. Beth Shalom Congregation/Soloway Jewish Community Centre, annual discussion-seminar with Rabbi Eli Braun, Topic: The December Dilemma: How to survive Jewishly when the rest of the world celebrates in a different way, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 11:00 a.m. Soloway Jewish Community Centre's Family Chanukah Party, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 1:00 p.m. Talmud Study Group for Men, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadelny Sachs Private, 8:00 p.m.

JNF Negev Dinner • Dec. 5

JEWISH COMMUNITY CALENDAR

MONDAY, NOVEMBER 27	TUESDAY, NOVEMBER 28	WEDNESDAY, NOVEMBER 29	THURSDAY, NOVEMBER 30	FRIDAY, DECEMBER 1	SATURDAY, DECEMBER 2	SUNDAY, DECEMBER 3
<p>Soloway Jewish Community Centre Friendship Club, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, noon.</p> <p>JET, Hebrew Reading Crash Course, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 8:00 p.m.</p> <p>Cable 22, 6:00 p.m.</p>	<p>Talmud Classes with Rabbi Botnick, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel St., 7:00 p.m.</p> <p></p> <p><i>The Centre of Your Life</i></p> <p>Alzheimer's disease and other forms of memory loss, Soloway Jewish Community Centre Lecture, Topic: A Plague of Forgetfulness, Speaker: Dr. Lucian Sitwell, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 7:30 p.m.</p> <p>JET, Siddur Survival Course, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.</p>	<p>Jewish Parenting Course, Topic: Strategia, Tipa and Tricks, Jewish Youth Library of Ottawa, 192 Switzer Avenue, 1:00 p.m.</p> <p>The Greenberg Familias Library Book Discussion: For the relief of Unbearable Urges, by Nathan Englander, Discussion Leader: Deborah Saginur, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 1:30 p.m.</p> <p>Mitzvah Knitters, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 2:00 p.m.</p> <p>Soloway Jewish Community Centre and Ottawa Senators Foundation's Third Annual Community Sports Dinner, Corel Centre, 5:00 p.m.</p> <p>The Miracle Begins Group of Narcotics Anonymous, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 8:00 p.m.</p> <p>Shira Ottawa Rehearsal, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 8:00 p.m.</p>	<p></p> <p>Duplicate Bridge, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 12:00 p.m.</p> <p>JET, Jewish Living, Beth Shalom Congregation, 151 Chapel Street, 7:30 p.m.</p>	<p>Noah's Ark Drop In Shebat, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 9:30 - 11:30 a.m.</p> <p></p> <p>CANDLELIGHTING BEFORE 4:03 PM</p>	<p>Flory Jagoda and the Music of Sarajeva, Agudath Israel Congregation, 1400 Col-drey Ave., 7:30 p.m.</p> <p>Camp B'nai Brith Reunion, 31 Nadohly Sachs Private, 8:00 - 11:00 p.m.</p>	<p></p> <p>JET Judlam 101, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 10:00 a.m.</p> <p>Jewish Mysticism with Rabbi Botnick, Jewish Youth Library, 192 Switzer Avenue, 10:15 a.m.</p> <p>Camp B'nai Brith Reunion, 31 Nadohly Sachs Private, 11:00 a.m. - 2:00 p.m.</p> <p>Ottawa Jewish Film Society presents Purple Lavens, Israel 1998 and The Benny Zinger Show, Israel 1993, The Joseph and Rose Ages Family Building, 21 Nadohly Sachs Private, 3:00 p.m.</p> <p>Talmud Study Group For Men, Machzikei Hadas Congregation, 2310 Virginia Drive, 8:00 p.m.</p>

Calendar continues on page 27

This information is taken from the community calendar maintained by the Soloway Jewish Community Centre. Organizations which would like their events to be listed, no matter where they are to be held, should make sure they are recorded by Brenda Schafer, calendar co-ordinator at 798-9818 extension 265. We have voice mail. Accurate details must be provided. You may fax to 798-9839.

World Class Outsourcing ... and more!

BOYD GROUP COMPANIES

Providing quality service to the National Capital Region since 1947!

BOYD
MOVING & STORAGE LTD
244-4444
www.boyd.ca

ADMIRAL
SEARCH & TRAVEL SERVICES LTD
244-1234
www.admiraltravel.on.ca

BOYD
COMMERCIAL WAREHOUSING & DISTRIBUTION SERVICES LTD
744-6444
www.boydgroup.on.ca/diat-htm

BOYD
VEHICLE STORAGE
744-5767
www.boydgroup.on.ca/vehicle-htm



BOYD
RECORDS MANAGEMENT SERVICES LTD
744-4714
www.boydgroup.on.ca/record-htm

CARTIER
SUPPLY & RENTALS LTD
244-7225 east / 721-1020 west
www.cartiersupply.on.ca

Condolences

Condolences are extended to the families of:
Doris Astroff

Gertrude Brodsky, Windsor (mother of Marten Brodsky)
Beatrice Cutler, Montreal (mother of Linda Gilbert)
William (Bill) Goldenberg
Sydney Hartman
Samuel Shainbaum
Sam Young, Montreal (brother of Diana Hersborn)
May their memories be a blessing.

The Condolence Column is offered as a public service to the community. There is no charge.

For a listing in this column, please call Kayla Mallay 798-4696, ext. 274.

Voice mail is available.

SNOWHAWKS
SKIING & SNOWBOARDING

- Christmas, Winter & Spring Break programs
- Programs for ages 6-13, 12-18 and adults
- Small groups - Quality instruction - All levels
- Luxury coach travel to variety of hills

WWW.SNOWHAWKS.COM 730-0701

ISRAEL

- Airfare at wholesale prices
- Full package tours • Private tours
- Personalized Bar/Bat Mitzvah tours
- Car and hotel reservations
- 25 years experience

238-4040
CarlsonWagonlit Travel

BULLETIN DEADLINES

JANUARY 3 FOR JANUARY 22
JANUARY 17 FOR FEBRUARY 5
JANUARY 31 FOR FEBRUARY 19
FEBRUARY 14 FOR MARCH 5
FEBRUARY 28 FOR MARCH 19

Bulletin Classifieds
Get Results!
Call
Jessica Marks
798-4696,
ext. 256
to place yours
today!